工商晚報
The Kung Sh… Evening N…
印刷：工商日報有限公司
各部電話號碼
編輯部及採訪部：5－283378
經理部：5－281521－3
營業部：5－280708
中區辦事處：5－225495
郵箱六二號
每份兩大張售價八毫

☆以拒撥地建立巴國（一頁）

☆北角設電腦交通燈（八頁）

以國防部長揚言永不同意
撥地讓巴人建國
拜會美國務卿後未獲相送

以色列國防部長沙朗（左）週五在華盛頓的國務院內受到美國國務卿舒爾茨迎接。沙朗是以色列進侵黎巴嫩行動的策劃人，今次他到美國，先後會晤了國防部長溫布格和舒爾茨。

【華盛頓廿七日美聯社電】措詞強硬的以色列國防部長沙朗週五對列根政府一些高層官員說，以色列「永遠不會同意」，在佔領區約旦河西岸和加薩地帶上建立巴勒斯坦國。

沙朗與美國國務卿舒爾茨會談了九十分鐘後，沙朗表明不會考慮把以色列軍撤出黎巴嫩，除非敘利亞軍也跟從在黎國東部和北部的巴游一起撤走。

沙朗說：「大家要知道，敘利亞軍目前仍然盤據着百分之四十黎巴嫩的領土，他們撤走實在是理所當然的，而我們的軍隊，即以色列軍，到時亦會撤走。」

舒爾茨一直以來都不滿以色列進侵黎巴嫩，今次與沙朗會談完畢後，並沒有親自送他到國務院大門口。

沙朗是先跟美國國防部長溫布格談了一小時，然後才與舒爾茨會面。

他與溫布格會談完畢後曾對記者說：「我們相信彼此致力的和平工作，現時正進入一個新階段，可能會有進展。」

【華盛頓廿七日路透社電】以色列國防部長沙朗今日表示：巴解分批撤出黎巴嫩後，以色列已跟約旦河西岸的巴勒斯坦人展開會談，討論未來彼此間的關係。

他說：黎巴嫩境內的巴解在政治上和軍事上都已戰敗。他認為巴解戰敗可以促成以色列與巴勒斯坦人達成協議，力求和平共存。

沙朗先後與美國國防部長溫布格和國務卿舒爾茨會談完後發表談話時說，在會談中他已表明以色列決不會贊成建立一個獨立的巴勒斯坦國。

對記者說：約旦應被視為一個巴勒斯坦人的國家，但這點美國卻不同意。

沙朗宣稱：「現在已經有個巴勒斯坦國了，以色列從來沒有贊成過，亦永遠不會贊成建立第二個巴勒斯坦國，我今日再度清楚表明這點。」

舒爾茨和列根總統近日曾異口同聲說，究竟應否在以色列佔領區內（現時有一百三十萬巴勒斯坦在居住）建立巴勒斯坦國，實應透過商談來決定。

法國國防部否認售幻影機予中共
但國防部長說法卻完全相反

【巴黎廿七日路透社電】法國國防部長赫恩勞透露：法國準備將先進的幻影二〇〇〇型戰鬥機賣給中共，而一個法國代表團現時正在北平與中共官員進行會談。

中共已催促過法國售賣幻影戰機好一段時間了，而法國的官員卻三番四次說並沒有打算將這類飛機賣給中共。

赫恩勞週三開完內閣週會後，向路透社一個記者發表上述的談話，他的助理官員今日亦証實了他說過那番話。

不過國防部事後曾就售賣戰機一事發表過前言不對後語的消息，至於為何出了亂子，現時卻還沒有解釋。

初時一位官員證實中（共）法雙方正進行會談，商討幻影機交易事件，但稍後國防部否認此事，並發表了下列的聲明：「國防部長和國防部均沒有宣佈過已決定把飛機賣給中共，那些消息不過是虛構而已。」

赫恩勞告訴路透社說：一個代表團現時正在北平與中共軍事當局進行會談。

路透社問他法國是否準備把幻影二〇〇〇型戰機賣給中共，他說：「對，去年我接待過中共的總參謀長，而法國的總參謀長最近亦到過北平。目前，法國一個代表團正在北平與中共的軍事當局進行會談。」

多年來，中共一直渴望將落後的空軍現代化。目前，中共大多數的戰鬥機、炸機仍是蘇製的米格十七和十九款式，捱計已有二十年，以現代軍備的眼光來看，已是十分落後了。

蘇聯女太空人完成任務着陸
欲在地球軌跡多留一會

【莫斯科廿七日路透社電】女太空人莎維絲嘉娃於太空停留了一週之後，今日降落於卡薩克斯坦的草原。她說：她喜歡在軌道中逗留得更久些。

於醫生們協助她離開擠迫的聯合T—5號降落囊後，莫斯科電台訪問人員問她對在太空工作有何感想。

她向圍着她歡呼獻花的牧館工人說：「我喜歡留在那裡更久些。」

一週內雖四番警告

波蘭中部又暴亂
百多示威者被捕

……波蘭的電視台週五報導又發生暴亂了。

電視台的報導說：有七個警官受傷，一百零八人被扣留。

週五在華沙傳出一項由流亡的團結工會領袖鮑格克發表的聲明，他矢言儘管可能會有人傷亡，但是定於下週二進行的抗議活動，會如期進行。

波蘭電視台報導：在波蘭中部的紡織業中心洛次市，約有八百個團結工會的支持者在市內的公共汽車廠爆發騷亂，事件中警方扣留了百多人。

被扣留的人在沒有經過陪審團聽審的情況下，由民事法庭審訊，審訊結果已於週五晚上公佈了。電視台在報導這方面的消息時，顯然有意羞辱參與動亂的人，報導說罰款很高，而且被扣留的人當中最有三十人以前未曾與警方發生麻煩。

美禁運管道風波
可能使北約解體

【法蘭克福廿七日法新社電】西德國防部長艾佰今天在此間說：西歐與美國之間為了美國禁運天然氣輸送管問題激起爭執，將破壞西方的防衛力量。

艾佰在德國——大西洋協會上發表談話，指出北大西洋公約組織機構在美國與歐洲之間如此「惡化的緊張情況之下」，將不能維持長久。

艾柏強調：為了歐洲計劃中購買蘇聯天然氣引起的紛爭，現已成為「衅嚴攸關之事」。

與此同時，在巴黎，法國研究和工業部長謝芬曼說：「基於國家獨立，和尊重早與蘇聯簽訂的（天然氣管）合約原則下」，法國將不會讓步。

他是就美國的禁運作出反應，尤其是美國決定下令暫時中止美國技術和物資輸往兩間法國公司，該兩間公司受法國政府指示，漠視該項禁運令。

美國昨天宣佈向法兩間公司報復。

謝芬曼在一份新聞公報中說：不應把天然氣管糾紛擴大。

而他更補充說：假如他們刺激巴黎削減對美國的技術依賴，使法國與其他歐洲國家及日本的工業，建立更緊密的聯繫，法國到頭來可能會受益。

英一名業主申請
把學校改成妓寨

【倫敦廿六日法新社電】約克郡一名街市業主，要求當局批准把一間基督教主日學校，變……准，把用作基督教主日學校的龐大維多利亞大廈，變成一間妓寨，該處位於一間棄置不用的教堂的隔鄰。

他說，此舉有助削減該區的失業人數，他打算僱用十五名女士及兩名男性。他原打算在該處設立一間學生宿舍，但是，當局否決他的請求，因為該處沒有足夠的車位。

波蓮說，這個論點對一間妓寨並不成立，因為嫖客通常寧願埋名隱姓，會把汽車泊得遠遠。

當局為此項請求大感尷尬，因為法律並沒有一項以道德為由理而拒絕這項要求。

馬經九月一日復刊

本季賽馬將於九月十八日開鑼，為使馬迷儘早了解出賽馬匹之狀態及進展，本報將於九月一日（星期三）開始恢復馬經版。

內容除有張基及先見報導沙田及快活谷晨操外，並有每朝馬場動態，趙子龍、探子、班超、欄邊客、曹霸、伯樂、馬士、馬前卒等數位馬評家的分析，敬希讀者留意。

工商晚報啟

台灣「植物人」昏臥病榻十九年
老父母身心交瘁
求讓愛女安樂死

【本報駐台記者和鳴廿七日報導】最近「安樂死」的呼籲，因為一位「植物人」的母親向人權協會提出請求協助，再度在台灣引為熱門話題。經其發展，無論是輿論界與醫學界均不讚成其母親求死得死意願。但基於母愛，「愛其生不忍見其苦」之天性下，其母親仍毅然決然將奮鬥到底，畢竟其女兒病臥床塌已整整十九年，而毫無任何反應能力及知覺，在纏綿近廿年的折磨，「生命」對她而言，已毫無意義。

這位纏綿病床，一病不起十九年的女主角名王曉民，早年因坐摩托車由後座摔下，導致嚴重腦震盪，雖經名醫妙手回春，挽回了性命，卻始終祇是一位無吃、笑、知覺反應的「植物人」，其父母為了她，耗盡所有人力、財力、心血，換回的仍然祇是一具躺在床上無知覺的軀體，漫漫十九年過去，昔日活蹦亂笑的花十樣八年華少女，而今早已步完少女階段，而將邁入中年，在她母親的記憶裡，王曉民仍然停留在那一段「媽媽！我和同學出去玩的時光裡」，而今的曉民不過祇是一場夢魘，無休無止的夢魘！無奈，祇要曉民向媽媽再笑一笑，叫聲「媽」，那一切付出的都值得。而無憾！可是王曉民不動，不知的悄悄已過了十九年，為人父母，怎忍見其再受痛苦？

王曉民在十九年前，只是一個高三學生，品學兼優，且活躍學校社團，還是儀隊隊長，人又長得可愛漂亮，無人見了不會誇讚一句，那家好福氣有這樣乖巧的好女兒，但是一次與男友相偕乘摩托車郊遊，騎士僅輕傷，卻沒想到坐後座的王曉民自摔下後，從此沒有再醒過來，她的生命只活到十八歲，以後只是一段蒼白的「空」，和帶給父母永遠的遺憾和辛勞。

十九年來，王曉民的父母無數晚禱告蒼天，尋過難以計數的名醫，但一切都惘然，王曉民從無起色，現在她僅靠着咽喉的一根吸痰管，與一根人做輸進食物管，來維持她奄奄一息的生命，而每隔三分鐘就要抽一口痰，每隔半小時就要翻身，否則隨時會阻塞呼吸而窒息。這一切的一切不是長期僱用特別看護所能負担，只有勞年邁的父母廿四小時，常年累月服侍床邊。

但父母的精力在伴隨十九年無以離繼的煎熬下，心力交瘁，從早年電視螢光幕看見其母親僱屈背的背影，由於體力透支過度，每由家中步至醫院，是兩步就必須蹲坐休息一會，否則於氣喘不止難以繼續的窘迫，以及滿頭白髮，歷盡多少艱辛，折磨的兩老悲痛表情，十九年來，沒有人不為他們這段真實慘痛經驗而共灑淚水，那段時間，在台灣多少父母曾禁止女兒坐摩托車，兒子騎摩托車，以避免再釀成人世間悲劇。

現在王曉民的母親已經患得嚴重心臟病，病臥床第，再也無法親自服侍曉民，而父親只有拖着神經衰弱的身體，作最後支撐，兩老淚已流盡，新求奇蹟出現的心已死，眼看自己年邁體力衰弱，難保不久就一命去也，剩下曉民誰來照顧？

慈祥的母親只有忍心向人權協會提出訴請，請大家給我心愛的曉民「安樂死」吧，雖然輿論界紛紛指責母親心狠，但又有誰嘗過她母親無以繼夜椎心刺骨的悲痛，又有誰了解其母親每夜深人靜看見監視器中，王曉民因痰阻住呼吸的痛苦扭曲？既然孩子這樣痛苦，而世間已無良藥能同生，那麼！就讓她安祥的去吧！

沒有理由要有知覺的人，為沒有知覺的人受苦，美國新澤西州的植物人昆蘭，當初他父母也是在極端痛苦抉擇下，要求最高法院判處安樂死。王曉民目前生命的維繫，僅只是依靠科學人工儀器支撐，生命對她而言，只是求下口痰別堵住了呼吸。一切反對的社會學家，法學家，醫學界都不能體會王曉民及其父母所受的痛苦。

他們所付出的不僅只是父母的愛，這十九年來付出的，是他們人生的老去，是一家的窮困，以及他們一家的幸福。

一個母親請求社會，給予由自己體內分裂出來的生命，安樂死，這種山窮水盡的痛苦已罄竹難書，只有她的父母才有權做此決定，即使王曉民自己，相信都會體諒父母這番山高水深的「愛」！

蜜蜂羣狂襲大厦
彷如科幻恐怖片
新澤西州廿七人被螫傷

【新澤西州格洛斯特鎮廿七美聯社電】一大群瘋狂蜜蜂星期五襲擊一幢住宅建築物，情景好像恐怖電影一樣，引致數十名居民爭相走避，找尋掩護。

十字車把廿七人送往醫院，其中包括有兩人最低限被螫一百次，警方用揚聲器呼籲人們留在屋內，關掉空氣調節器及密封住宅的各個入口。

美國海軍第一艘帝盾導彈巡洋艦，最近在墨西哥灣密西西比州比洛克西附近作「Z」字航行試驗，美國海軍堅稱這艘艦隻在每項試驗中均符合目標。

巴游加緊離貝
分採水陸兩路

【貝魯特廿七日美聯社電】巴游巴加緊撤出以色列圍困的貝魯特西區，週五約有一千五百個巴解士兵，首次隨軍隊經由陸路撤往敘利亞去。

巴解說：同日較後時會再有七百五十名巴游士兵乘船前往敘利亞，這批會是自上週末撤離行動展開以來第九批經由海路離開貝魯特市的巴游戰士。在基督徒聚居的貝魯東區，以色列陸軍的發言人初時說「約有六百名巴游士兵乘船離去，但傍晚時他所說的數字與巴解說的差不多。他說有七百六十個巴游士兵乘船啓程前往敘利亞的塔特斯港。」

合式手袋製造廠有限公司
Hopson HANDBAG MFG. CO. LTD.
荃灣荃景圍滙利工業大厦
19樓A－B座
電話：0-433660

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街19號
電話：5-233888

手袋超級市場
Handbag Supermarket Ltd.
九龍官涌白加士街10-14號地下
電話：3-7221208

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港軒尼詩道517號地下
電話：5-772632

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港銅鑼灣糖街六號
電話：5-7951532

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街八號
電話：5-231839

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街十七號
電話：5-254820

合式實業有限公司
（塑膠電器產品）
Hiace Industrial Ltd.
荃灣荃景圍滙利工業大厦
16樓ABCD座
電話：0-436259

大量生產 * 成本輕 * 平價錢 * 多銷薄利

巴西爭取主辦八六年世盃

葛天奴率代表團赴秘魯參加南美足協會議為實現「偉大美夢」。

【里約熱內盧廿七日美聯社電】巴西足協主席葛天奴，星期五開始為「巴西的偉大美夢」——主辦一九八六年世界盃——而工作。

葛天奴率領一個三人代表團參加週五在秘魯、利馬舉行的南美足協會議。這班南美足球首腦將討論該區利益問題，包括四年後的世界盃舉行地點。

哥倫比亞被安排為主辦國，但迄今政府尚欠支持，葛天奴說，如果哥倫比亞放棄主辦，巴西將盡一切能力爭取一九八六年世界盃的主辦權。

蘇聯可奪世籃錦標

長勝威名却不能保

【本報綜合外電報導】在哥倫比亞舉行之第九屆世界盃，男子籃球錦標賽，七強決戰第八天賽事，星期四晚上，一直處於不得志的美國隊，竟然以九十九比九十三將蘇聯擊敗，粉碎不敗之名，但蘇聯隊仍然高踞首席，肯定是「坐二望一」之形勢，而美國隊戰勝蘇聯後，士氣大振，祇要星期五（因東西半球相隔時間關係，賽果要星期六晚方能傳到），能將澳洲隊擊敗，則星期六晚，將再與蘇聯隊一決雌雄，否則敗於澳洲隊後，祇有使南斯拉夫隊「冷手執個熱煎堆」。

美國對蘇聯之戰，蘇聯隊以長勝姿態，接觸後果然節節領前，上半場以五十一比四十八佔先，但下半場美國隊越戰越勇，已經迎頭趕上，尤其是利華士投射準確，使蘇聯招架感吃力，最後美國隊終以九十九比九十三獲勝。

但這一場美國隊兩名球員利華士與端納，則分別在三十八分，卅九分時，「舉手」離場，而蘇聯隊則未有球員罰出場。

星期四晚尚有一場是澳洲隊對南斯拉夫，這一戰也是澳洲隊進窺錦標的機會，可以被南斯拉夫隊以一○五比九一所敗，已無進入四強。不過，澳洲隊中戴維斯則仍可能替澳洲隊爭持一項榮譽，就是「神射手」，雖然目前南斯拉夫隊基瑞路域是以一七六分居首，而戴維斯則以一分落後，但澳洲還有一場對美國，則相差卅一分，將不難會反超過十分以上。

結束斯里蘭卡集訓 流浪大軍今午班師

回港後再操練三週

【本報訊】流浪大軍於今午五時二十分左右乘四二二號班機自斯里蘭卡返港，結束了一個月之季前集訓。

據教練吳偉文透露，部份球員因在彼邦水土不服，以致集訓了一個月仍未完全上力，尚須返港之後再操練三星期才可。

流浪赴斯里蘭卡集訓是在上月廿六日啟程，而於今午返港恰好一個月。

上週會長楊受成及足主鍾立全曾往探班，曾看了兩伙練習賽，他們去探班外，另一目的是實地觀察試之外援。但鍾立全前午返港表示隊中中場組織很穩健，而翼鋒聖加利也使班主稱許。但試脚外援則表現平平，會方已透露放棄邀用。（丹尼）

東方今在高雄 出戰強師雷鳥

昨以四比一壓倒鳳山

【本報訊】東方日前自日本轉飛高雄左營集訓，該隊於今日下午四時在高雄中正球場與雷鳥進行第二場熱身賽，主席林建名，足主林建岳及副領隊陳炳祥亦於今日飛往台北歸隊南下高雄督師。

總教練卜比摩亞日前由台北返港，亦於今日飛往澳洲主持足訓班，將於下月初來港履新。

會方已決定放棄中場領泰奴，現已命卜比摩亞再度物色一名中場好手加盟，會方授命摩亞物色一名具有名氣的英國球員。

卜比摩亞在英國人面熟，他正與一名頗有名氣的球員斟介，雙方條件若然沒有問題，即可來港效力。（太陽神）

又訊：東方前午在台灣作首伙練習賽對鳳山市，鳳山隊，結果東方以四比一勝主隊。

鳳山隊為應付東方一伙增添四名國腳助陣，但也不敵東方隊。

……匡十碼近射開紀錄。廿五分鐘傳邦振在十二碼點被對手推倒，主隊被……來一集十二碼，薛拔主射中柱彈出，傅振邦「執死雞」成二比一完半。下半場十八場分鐘及卅分鐘均是薛拔以快速推進在右輔禁區十五碼施身，梅開二度，全場四比一東方勝。

這伙沙尼脚傷倦勤，而各球員均輪流上陣，球員狀達七成，而以薛拔狀態較佳。

東方主席，班主及副領隊一行人等在明日飛赴台北國際機場，方便自高雄左營北上台北之大隊會合。（丹尼）

寶路華熱身 今友賽星島

【本報訊】寶路華將於今午再度在九龍仔球場安排了一伙練習賽，對手為星島。

寶路華日前展開操練，只得十二課，所以球員之間合作及默契尚未成熟，而各將的狀態也是未達理想的水準。該隊前午已作了本屆首伙練習，以二比零小勝對手港燈，而今午作第二伙練習賽對星島，表現理應較前伙順暢，但對手比上伙更強更難打。

由於寶路華祇開操十多天，攻力是否遜於去屆，尚屬言之過早，而據前午一伙表現，外援之中老大哥赫捷臣是寶路華的大動脈，而風範不比去屆遜色，而新加盟外援中前鋒基頓是最年青之外援，所以與去屆前鋒烈治比較技術顯得幼嫩及欠缺作戰經驗，是一名還須琢磨之球員。至於中場保維在狀態而言還未操足，但技術尚未受到正式考驗。日前操練扭傷脚肘的援將雅堅如傷勢無大碍，可在今午安排上陣。（丹尼）

晨星三荷援 今日抵達

【本報訊】晨星三名荷援史唐，保羅范達邦及荷頓於今午一時十五分左右乘法航抵達港機場，即會到晨星報到。

會方除羅致以上三名外援外，現與上屆效力荃灣的中堅羅拔士及中場基爾聯絡。而晨星尚靜觀荃灣是否不添外援而讓他們在港轉會。

晨星獲經濟支持後班費總算鬆動一些，會方即羅致三名外援，又於週三寄出機票予該等球員來港。

該三名荷援中，以上屆效力精工又獲射手榜之冠的史唐最熟香港，而另一名門將荷頓也於去屆季初來港效力東昇，但因練習受傷而告引退返回家鄉，而今屆則再度重臨，至於保羅范達邦是從未來港，而其兄雖曾來港「上山」試脚，但已返回家鄉。

目前晨星已有五名球員動筆，分別是鄧沛強、張永良、黃偉明、何錦培及連諾士。而達成照常操練，因人脚未齊，所以還有數名少年學員隨操。（丹尼）

晨星昨在九龍仔場練兵，練得頗見落力，另有數名青少年球員隨甲組球員操練。（潘志南攝）

愉園佈陣戰滬隊

客軍踢法似香港

【本報訊】愉園在季前主辦上海隊於明日下午四時在南華球場比賽，昨午在珠城召開記者招待會。

上海隊教練強調他們的踢法與香港的球隊十分相似，球員平均年齡約廿三歲，體力充沛，仍欠經驗，他認是愉園聚實力較強，但表示強隊未必能夠獲勝。

客軍陣中擁有三名入選中共隊球員，包括門將劉文斌，前鋒奚志康及魯妙生。

上海隊教練透露他們明日用可能出場陣容，守門員劉文斌，後衛王鋼，朱鳴良，張衛星，朱介幸，中場奚志康，開耀國，秦國榮，前鋒李忠華，魯妙生，李龍海。

愉園教練盧德權透露陣容如後，守門員任煒雄，後衛，李潤華，荷斯城，迪斯，吳炳南，中場陳世九，王爍輝，劉榮業，吳汝歡，前鋒傑遜，余國傑。（太陽神）

【本報訊】愉園到昆明，北平集訓及比賽一個月後，已於昨日下午一時返抵本港。

愉園在大陸比賽，一勝三負，成績欠佳，並且損兵折將，梁帥榮受重傷，昨日更扶着拐杖蹄來，此次苦夫的傷勢亦不輕，梁帥榮返港後入養和醫院檢驗，證明無須施手術，但明日愉園在南華場友賽上海隊，兩將均不能披甲。

梁帥榮甫抵港即被送往養和醫院檢查，他在大陸已照X光，脚眼打上五吋歷骨出現裂痕，但他回港經檢驗後，表示並不嚴重，只要悉心調養，很快便可以復出。（太陽神）

中華朴子少棒隊昨晨（香港時間）於威廉波特舉行之世界少棒錦標賽準決賽，以十比七擊敗加拿大而進入決賽，圖為二壘手張榮勳（右）完成奔壘時與外野手黃煌智（左）握手歡賀。（合衆國際社傳眞圖片）

荃灣今開重臣會議

商討組軍大計

有何所見

荃灣主席周厚澄經於日前返回香港，並曾與該會高層人士接觸。不過，由於周氏私務繁忙，一直未有與內閣人士正式舉行會議。

據悉，荃灣將於今日與會方重臣，包括梅應春、鍾偉平等舉行會議，商討該會在本屆組軍之事宜。

就今屆組軍問題，重臣鍾偉平及曾錫滔曾草擬一份建議報告書，遞交會方研究，並將在今日會議內提出討論。該兩份建議書內容主要是談及有關今屆邀請外援之問題，其中差不多是大同小異，建議聘請的外援，希望是前鋒位置為主，約三、四名，或一名中場球員等。據悉，會方已有人選目標，若獲得通過後，即可進行斟介，外援可在九月初到港。

雲，由於該會本身已有數名中場球員，故原則上不會再羅致的。另方面，流浪上屆錄

將羅斯，現時一直跟隨荃灣操練，不過，該會暫不考慮聘用該名球員，視乎新外援的接洽是否順利後再作決定。

中華少棒再捷：中華少棒隊三壘張協進（左）於比賽中與加拿大隊壘手鬥法。這場準決賽，中華隊以十比七獲勝。（美聯社圖片）

榮工再出師 今戰警察

籃球圈

【本報訊】台北榮工青年籃球隊，今夕八時半開上九龍伊館，與本港男子甲一組聯賽亞軍警察對壘，兩場序幕戰為賽政盃女子少年組複市，下午六時安青對嘉賽，七時半大同對小荊樂，門券五元，籃聯屬會學生優待券三元。

榮工青年隊首伙負於均安，今夕再度出師，對手為下月初赴新加坡作賽之甲一組警察，由於遠征在即，警察球員月來操練甚勤，雷威健、鄒志雄，查理，鍾柱輝等主將均在狀態中。且借將李萬然及陳惠民因隨隊遠征，亦參加操練，不祇兵源益見充足，整體合作亦已練至甚爲純熟，此役不啻爲遠征新加坡出發前之實力檢閱，預料必全力爭勝。

中華男籃青年勁旅榮工隊球員基本技術，氣力速度及鬥志，於首及對均安已有良好表現，祇是當晚因場地未熟伙年青球員限於經驗，以致出師不利，今夕再度上陣，已了解場地情況，故亦應有較佳之演出，倘能利用快搶進攻，以補經驗之不足，則今伙可與警察拉成均勢。（文希）

愉園中堅梁帥榮昨午負傷返港，坐在輪椅上，須由隊友推離機場大堂。（西蒙攝）

東昇不敵滬青年

新人表現獲好評

【本報訊】據東昇由上海以長途電話：該隊昨日首場練習賽以零比二負於上海青年隊。

東昇昨夜球賽在下午七時於虹橋球場交鋒，東昇佔七成攻勢，但對手憑突擊戰術取勝。東昇上半場廿分鐘施路華在敵方禁區被推而獲十二碼，但高爾宴客。下半場五分鐘對手周根榮及卅二分張倫峯分別作突擊各入一球至完場。

雖然昨伙敗北，教練費南迪表示，球員表現使之滿意，組織力有進步，數名新血表現佳。而摩西斯、施路華、高爾均不在狀態。該隊於週日續友賽上海工人隊。（丹尼）

巴塞隆拿會出優厚條件

將收買高魯

【喀美隆，雅溫得廿七日法新社電】喀美隆的世界盃國家代表隊守門員高魯目前是各方爭相羅致的非洲足球員。

高魯在世界盃決賽第一回合各賽事中僅失一球，而且這球是喀美隆對世界盃本屆冠軍義大利的比賽時被攻入的。高魯正是歐洲最富有的球會巴塞隆拿的羅致對象。他們特別派一名代表前往雅溫得與高魯目前效力的球會加洛會展開談判，企圖以優厚條件游說這名守門員簽約加盟。

四間分別來自歐洲和北美的球會曾經與加洛會接觸，但巴塞隆拿以年薪六萬五千美元，和免費寓所的條件最有可能獲得高魯的加監，而且高魯也可以與「新比利」馬勒當拿一起併肩作戰。

今日賽馬車貼士

第一場	⑥群駒	⑨安安	②三彩
第二場	⑥黑色水平綫	⑦大展鴻圖	①實叻
第三場	④恰旺利	①草蜢仔	②威皇
第四場	②新界的士	⑤內綫機	⑦多勝
第五場	⑦興盛昌發	⑥大家歡喜	②有名有利
第六場	⑧主力艦	⑤喜運來	①快高長大
第七場	⑦安駒	⑥百勝標旗	②幸運星
第八場	①高巴船長	⑦翡翠皇子	④百佳
[illegible]	[illegible]	⑤旋轉	①恰恒利

賽馬車特別貼士

孖寶
第五場 ⑦興盛昌發
第八場 ①高巴船長

連贏位（一拖二）
第五場 ⑦興盛昌發 ②有名有利 ⑥大家歡喜
第六場 ⑧主力艦 ①快高長大 ⑤喜運來

冷馬
第三場 ①草蜢仔
第九場 ①恰恒利
第十場 ④白蓋利

三重彩佳選
第八場 ①高巴船長 ③老頑童 ④百佳 ⑦翡翠皇子
第九場 ①恰恒利 ⑤[illegible] ⑧[illegible]

美國巴拿馬財務 美國巴拿馬集團 聯系機構 （政府註册接受存款公司）
自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
[illegible]	11.25 %	12.50 %	12.75 %	12.25 %
[illegible]	10.75 %	12.25 %	16.00%	12.00 %

金鐘道95號統一中心22字樓 電話：5-294311-3

商業 靚樓吉讓 青山道宇宙大廈十樓四佰尺兩大房廳冷氣K八煤氣七九30萬可分期請電六七八

出讓

招生 你要學嗎 你能運用正確文法字典音標而學會講寫流利英語對答嗎H-531911 由初學教起至能講能寫會話班三月能流利對答拼音班一月能拼各生字來學到府個別合班任擇

徵求 服務11載首創電腦彩錄否隨意意時間長地方大約洽便無看更免賠 幸福婚姻服務有限公司 九龍尖沙咀河內道二號五樓按④10-9時③689986③665857 求偶集中地優客多擇配易撮合遍世界求佳偶此中尋 囍 謝傳播訪問132次美加澳設分行

分類廣告 工商晚報
每段大字四個，小字三十四個，每天三元 一日晚聯刊，每天六元，醫藥類每天四元 不折不扣，以四段爲限，聯刊不在此限
銷數廣 效力大 收費廉
合刊處
（一）中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二式五四九五 二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七 二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道五二九號）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）九龍太子道一五七號彌敦道交界東平大廈地下麗紅屋
（十五）荃灣周生生珠寶金行有限公司（眾安街六十一至六十三號）
（十六）紅屋兒童用品公司（九龍城獅子石道44號地下）
（十七）麗紅高級童裝公司（獅子石道四號地下）

聘請 港島私家偵探 九龍總社③843513・847655 香港分社⑤407392・435715 攝影錄音跟踪 調查 代收債款 離婚證據 保護遺行 保密 歡迎詢問 旺角通菜街2號A鴻光商場一樓9室 皇后大道中328號中源中心204室

聘請 辦公室雜務員 能克苦耐勞無不良嗜好略識英文姓別不拘有意請電五－二七七二八六洽

招租 長沙灣舖 福榮街餘尺近元洲街郵合各行生意修理行小工廠平租電⑤7129 98陳洽

醫藥 甲灰疹斑 老中醫秘方 工友價錢 英皇道340近北角大元公司 下午二時至八時候診

八八八 請支持公益金，捐款寄香

下午茶 消閒副刊 下午茶 鄒岩崩

每週一、三 分析世界大事 中外奇趣摘錄 中外古今

工商晚報新報面貌 工商晚報

馬圈新聞 為你報導

數位名馬評家 提供搏殺貼士

經濟兩大版 專家論股市 每日上午收市價位刊齊 經濟版

水集

狄

競爭本屬商業社會中正常及健康的現象，因爲有競爭才有進步，而競爭後之成功與失敗，則是順其自然的趨勢而定；但爲了鞏固勝利的陣營，成功者往往不顧一切的，盡所能把失敗者併吞，即所謂「大魚吃小魚」的招數，而最後亦只會演變成商業性的壟斷，但這卻不是好的現象，因爲這並不會帶來進步，而只是逐漸的專利化，讓市民減低了選擇商品的機會。

但近日，這種壟斷的風氣，也漸次呈現於傳播媒介之中，例如本港的電影，近年香港獨立製[illegible]更多選擇的機會，故此其成功處是有目共睹。但爲了重新鞏固地位，本港兩間最具規模及歷史性的電影公司，作出了前所未有的合作——聯合雙方院綫，這無疑是意圖壟斷院綫去抑制獨立製片公司蓬勃的發展，那麼對一般的觀衆而言，就是損失了選擇的機會。總之大衆傳播媒介被壟斷絕不是好現象，因爲「受衆」選擇接受信息的權利與自由，會因爲媒介被壟斷而相應地被剝奪。布萊希特曾表示，倘若一切傳播媒介被壟斷，民主也會失去。

傳播媒介本來的功用就是把不同的信息傳遞給一羣「受衆」，但倘若這些信息被壟斷或其被固定在某一種形態下，那麼也壟斷了「受衆」的選擇，如果這壟斷只發生在娛樂界，問題還不大，但倘若發生於教育或政治方面，那麼做成的後果可不小了。（狄）

樓價若然合化算　購買者絕不乏人

最近出現了一個奇蹟，在北角一處斜路的大廈，落成了幾年，一直不能賣出去，百分之七十是丟空的，然後一再減價，到了最近是每尺售六百元，一下子全部售光了，可見實在價錢是減低的話，而又逐漸接近大家的購買力，會有銷路的。

樓價最多的下降了超過三成，但還是有很多樓高不可扳。即使再跌一些，仍然沒有吸引力，當然很多人實在是要住樓的，祇因爲能力有所不棣，可望不可即。近一年多以來，不少人手上拿着錢，不敢買東西，因爲任何實物祇要是買落去，肯定一定是損手的，而且不少人看見世情欠佳，就節省多積蓄一點，看透市面的情形才開拳腳，當發現北角中心區有六百元一尺的新樓，雖然已落成數載，不計較風水，把它買下來了。

貨尾在一天之下售光，是必然的事。

郊區在地下鐵沿線上的新樓，近來有一定的銷路，是交通方便，同時全是小單位，適合一般用家的能力，另一方面居屋不計地價，便宜了一大截，四百方尺建築面積售十六、七萬元，那麼人們認爲山卡鋪也不妨買入了。

然而其他某些地區的樓，實際降價的有筲箕灣口的大屋邨，平均每尺八百卅元。另一些地區則是跌了價，也不過是跌回最初未被抬高的價錢，那時好市，天天改高售價，這個售價還是頗高，不吸引買家的。當然高價樓還是放盤，半山的六、七百萬元一單位的樓，繼續刊出廣告求售。但試看在荃灣地鐵綫上的新樓花，稍大單位，就不太搶手了，可知祇是有用途的買家，才敢買樓。（東名）

北角海邊的新樓，雖然很不錯，但仍在一千多元以上，看看參觀的示範單位，每單位約九百餘尺，售價在百萬元起碼，高一點的就是一百數十萬元，買來自住要考慮，而北角海傍的樓，實際仍處於高峯，不是一般人買得起，炒家早已縮手，還有最初放盤炒入的人，正在找人接火棒，因此，某些新樓滯銷是必然的情形。

眞的是減價的話，就會有銷路，如果說是由六百元起，去到地盤一看，售八百元的最普遍，那就會使他們縮手，因爲心理上已受打擊。像這一條北角斜路的新樓，眞的是六百元一尺，最多六百數十元，那麼就不算是賣噱頭，

全球無鼠之地　已經卅年努力

加拿大阿爾伯達省二百萬居民生活着的地方，可以稱爲是無鼠的土地。這個省有一條千里防鼠綫和一支裝備精良，訓練有素的滅鼠隊伍。這支隊伍常年處於戰鬥狀態，聞警出動，設鼠夾，放毒餌，滅鼠除害，已經三十年之久了。阿爾伯達省位於加拿大中西部，北臨北極圈，西靠落基山脈，南對美國蒙大那州的不毛之地，東連號稱「世界麵包籃子」的薩斯喀徹溫省。薩省是盛產小麥的農產區，老鼠極多，每年沿邊界綫向西侵襲，給阿省造成巨大的經濟損失。三十年前，阿省爲了根除鼠害和切斷鼠源，根據該省獨特的地理環境，制定了內除家患，東拒外敵的滅鼠方案。該省農業部負責全省的滅鼠工作，沿邊界綫從北到南建立一千二百公里長的防鼠預警綫，在二百五十個市鎮設立了專職滅鼠機構和人員。專職人員組織農業專家，農民和居民建立起羣衆性的嚴密監視網，一有鼠情立即上報。今年以來，滅鼠人員共接到九次鼠情報，消滅五十只老鼠。有時，人們也錯把香鼠當老鼠報告上去，結果使聞警出動的滅鼠人員空忙一場，但他們從不因此而疏忽職守。經過卅年持之以恒的努力，阿爾伯達省現在的老鼠基本上絕跡。該省每年發給滅鼠系統的經費高達廿萬加元，爲此，省農業部特地算了一筆帳，爲滅鼠花一元錢，可免受四十元錢的損失，如果撤掉防鼠預警綫，鼠害每年可造成三千五百萬加元的巨額損失。花廿萬加元不是較之損失三千五百萬元更有利嗎？目前，加拿大許多省份都在向阿爾伯達省學習滅鼠經驗，向老鼠開戰。

隨想曲

葉大哥

風氣

七名小孩子，互逞英雄，以火柴灼手背鬥忍耐力，看誰最能忍受痛楚，起水泡最多，誰人便是大阿哥。

結果事情被揭發，全體送醫院治療。

據說，七人中最「勇敢」的大阿哥，手背上共灼起十個水泡，雖然事後痛楚難當，滿口認錯，但他內心究竟怎樣想，誰也不知道。

小孩子有股傻勁，可說是人盡皆知，因爲每人均經歷過孩提時代，而且相信亦有不少人試過玩火，但肯定甚少人會愚蠢至引火自炎。

爲甚麼那七名小童會有誰能忍受痛苦，誰是大阿哥的心理呢，這完全可說是社會風氣所造成，因而潛意識中有一種所謂吃得苦中苦，「方是眞英雄」的念頭。

本港社會的前途，理想，是一般人所不願預測的，在此環境下，不要說一般心理，便是所拍攝的電視，亦是胡混，一笑，寄情於傻漢的英雄主義，耳濡目染，試問在小童心目中，又那來以前那套「事父母，幾諫，見志不從，又敬不違」，凡尊師重道的觀念，心中所存的，便祇有誰人成功，便誰是英雄，非管其中所牽涉的途徑。

日本首相露出貓尾

騎牛集　風馬牛

不幸被本客言中，日本首相終露出與文部相互扯的「貓尾」，正式宣佈不會改正歷史教科書中的謬誤部份。

本港專上學生團體反應奇快而正確，「鬥爭」的對象，已由文部省擴大至整個日本政府。

日本不像蘇聯灰熊的霸道，但陰險處更高幾招，表面唯唯諾諾，猛鞠躬認錯，但背後仍堅持到底，正式的口是心非陰險小人。

無他，日本佬恃着有「本錢」，財雄勢大，連美國鬼也要賣他的帳，更何況你們這些亞洲國家！一個是依賴美國南北分家的韓國；一個是人多但力薄的中國大陸；另一個是依附美國翼下的台灣，（香港未入流）正是「當你嘥死嘅」。

我們的唯一武器，是在文化、經濟方面抵制日本，靠的是民間力量，所以，我們是責無旁貸的。（牛）

個人精神因素　亦是致癌之由

癌的成因爲何？這個問題，是醫學專家近百年來孜孜以求而尚未求得答案的難題之一。

不過，經過各國醫藥界的共同努力，人們大致知道，人之患癌，有幾種情況是可以肯定的，如化學致癌，如地理致癌等。

至於爲甚麼癌症僅生於某人而不及於處在同樣物質條件下的另一人，則始終是不可解的謎。

如今，卻有人說，人的精神因素也是致癌原因。人體中的癌變，乃是一種精神作用和肉體作用相結合的綜合症。

提出這個論說的，乃是英國一位生物學教授。他認爲，癌症患者在其染病之前所經受過的一系列精神刺激，都可能使他比平常人更易患上癌症。

這位生物學家列舉的精神刺激，包括下列兩項：

爽夫配偶或父母亡故引起的精神痛苦。

童年時遭受嚴重精神創傷的復現。

這位生物學家在他提出的這項學術報告中還透露，他自己曾經按照上述論說去觀察和研究癌症病人，並運用它去爲某些人「預測」癌症，其準確率竟然達到百分之九十五至九十八。

亦即是說，經他預言患癌的人，九成以上都告應驗。

生物學家還把這一理論應用到家鼠身上，特意對之進行折磨性試驗，即蓄意讓他產生「精神痛苦」。之後，這些鼠類竟都患上癌症，無一幸免云。

雲妮片語

溫泉泡雞蛋

聞說浸溫泉可清除疲勞、醫治風濕關節炎、香港腳，若是常浸溫泉，對皮膚亦有好處。

卒之經不住引誘，特地去溫泉區住宿一晚，而主要目的固然是去浸溫泉了，我們住宿的酒店是有溫泉水供應的，只要扭開水龍頭，自有冒着白煙的泉水流出來，由於水太熱，故仍須待水涼之後，然後才可將身體浸下去，好些租不到酒店住宿一晚的遊客，就唯有花十多元去大池浸一浸，免致白行一趟。

當浸完溫泉後，曾親到溫泉眼一睹別人在浸鷄蛋，溫泉眼離酒店好遠，至於從小龍頭流出之溫泉水，乃是經過地下之水管而通往酒店的，溫泉眼的水熱得起泡，好些人特携帶鷄蛋到泉眼邊浸一浸，在經過十五分鐘後，鷄蛋便熟了，可以剝殼食之，用溫泉水浸熟的鷄蛋和用普通開水泡熟的，又有甚麼分別呢？

分別是用溫泉水浸熟的，鷄蛋從蛋黃內熟出來，而用普通食水泡熟的，則是由蛋白熟到蛋黃去，聞說用泉水將鷄蛋浸上幾小時，蛋黃亦不會實得像石頭，好些去浸溫泉水的，亦不忘帶些鷄蛋放在泉眼附近浸熟來吃，因味道是鹹鹹的，果然十分特別。（雲）

阿福新記

阿福

芬姐把我當作治痔瘡醫師，問我診費？那不是說存心「發工錢」給我麼。佢係有點積蓄的媽媽生，玩男人玩得起！

似有不是白玩之意。我笑着說：「芬姐，友誼醫治，不談診費，講錢就傷感情了」。

「福哥，呢個世界，何不講錢，吃虧」。

我說：「芬姐，我份人，是肯吃虧，吃虧就是便宜，這是我契媽露意絲的教訓」。

「所以你在『猪池』，人和，人緣好」。

「還不是同事所作的」。

「猪池老細吳貴，待你不錯呀，當你心腹」。

「我份人忠人之事！關雲長『忠心昭日月』，我還不止對日月」。

「在忠心昭日月之外」。

「忠心對電燈，夜總會是在光管電燈之心營業的呀」。

說得芬姐大笑，笑時，胸前波浪聳動。我捏了一捏芬姐的腿瞪，芬姐問我：「你可會按摩？」。

我說：「懂多少，不過我有做若干髮型屋之髮型設計師，專爲女性服務」。

「你可曾試過女性爲你按摩服務」？

「有試過，在浴龍館」。

「按摩有助於血液流通」。

「流通過暢，會形成血液奔騰」。

芬姐又笑：「你眞係有趣嘅啫」。

再斟酒，再乾杯，食了少少菜，飲咗少少湯。無非是芬姐已經冇乜心機於「飲食」，有意於「男女」。這芬姐於我阿福，可必具有好奇之心。怎會好奇，佢認爲愛麗絲，美芝兩個，鍾意我，必有內因，是以在風月微場，越多艷遇的男人，越多女人吼。有些初哥來風月場，話乜「我冇老婆嘅」，「我冇女朋友嘅」，弊，犯了意淫，歡場女性的想法是：「梗係你不討人喜歡，才冇人鍾意你」。這情況，有似「名女人」，男人鍾意名女人，不怕名女人男朋友多，不怕名女人是舊貨，一個想法是那麼爲男人追，必有道理。此話，我阿福相當相當的了解。（二六二）

按摩助血液流通

影藝

挑戰性的題材　怎樣在下雨天中獵影？

……影的天氣，因爲光線充足，可以獲得清晰的線條，假如是下雨天，或者陰霾的日子裡，不容易拍到優美的作品來。

這意見有表面的理由，但我們再想一下，線條清晰就一定是佳作嗎？相反，佳作一定要線條清晰嗎？這答案當然是否定的。

下雨天，一般說環境比較陰暗，加上水花飛濺，是很不適宜拍照的時刻，但是，正因爲是較冷門的題材，需要較挑戰性的技巧，如果我們能精心處理，反而會獲得更爽出的成績來，這是我們可以多點嘗試的課題。

在雨天中，環境也有明朗和陰暗的分別，當然前者較適宜於拍照，尤其是晴天中的驟雨，或者雨中放晴，或者在天色清朗的郊野，這些雨景，都是不宜錯過機會的。

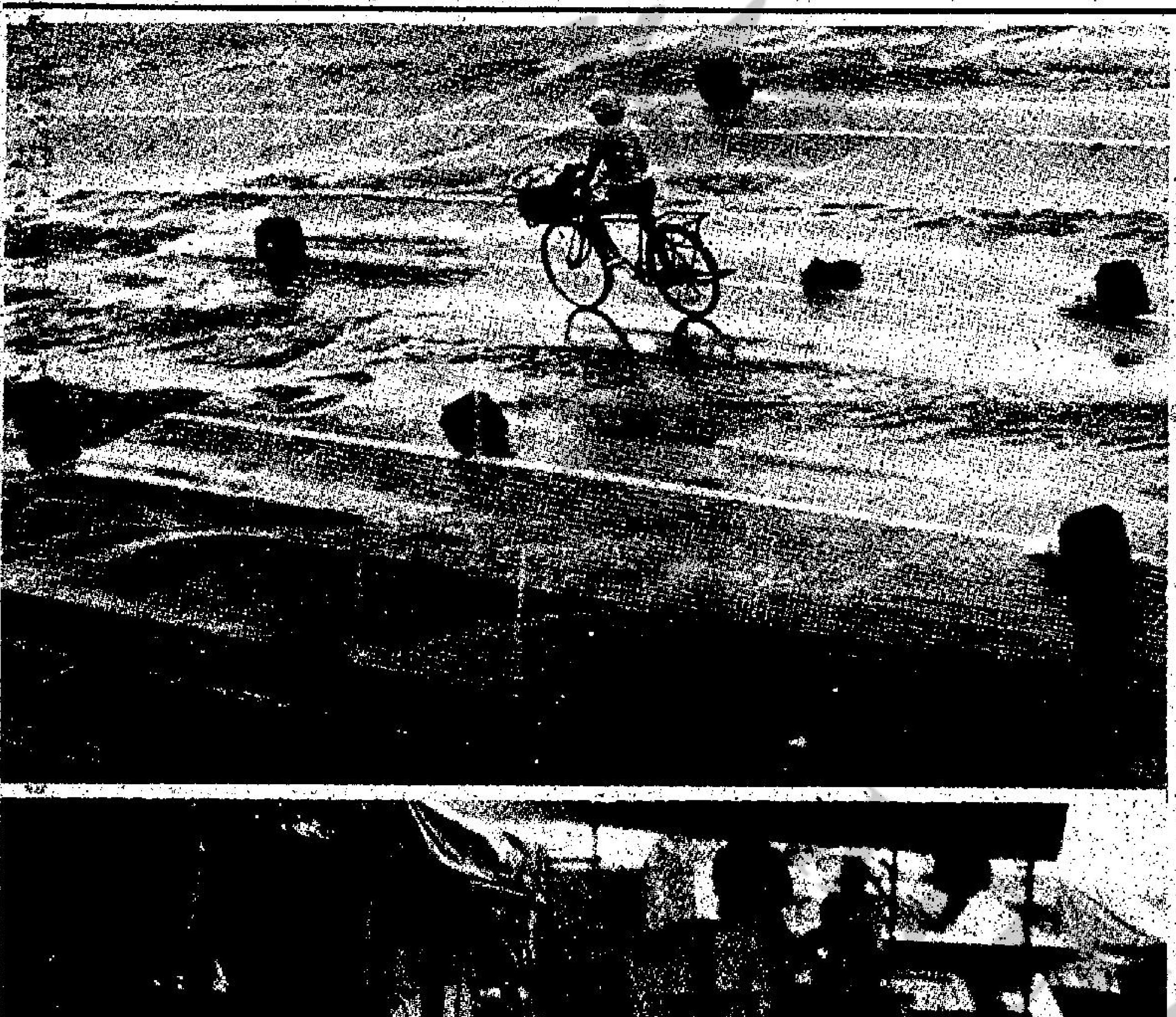
普通在雨景中，宜採用側光或逆光拍攝，快門速度，不要太快，否則空間的雨水，不能成爲線狀，而表現不出雨景的特色。應選取較陰暗的背景，把雨水明顯地襯托起來。

雨天，多比晴天陰暗，曝光時間也應增加。不過，在下雨天，雨水弄濕的地方，都有反光現象，陰暗地方光線特別弱。雨天的光線，反差是特別强烈的。因此，採用側光與逆光拍攝，最能表現雨景的氣氛。

快門可用六十分一秒，因爲這樣才可讓雨水在底片上留下較長的痕跡，而成爲條紋狀。如果雨點太小，便難於表現。

在大雨滂沱之下拍攝雨景，如果不是烏天暗地，在仍有一些光亮的情況下，用ASA125菲林，六十分一秒快門，四光圈，已曝光足夠，在冬天，曝光時間應相應延長一倍。

雨天拍照，要注意保護攝影機，發現給雨水淋濕，即用布抹乾，然後把攝影機放在乾爽通風的地方，讓它完全乾透才好存放，否則容易發霉。



上：雨後路面因水漬反光力强，效果特佳；下：雨中勞動，有寫實意義。

香港攝影學會　七月月賽成績

香港攝影學會八二年七月份月賽評判員：鍾文畧，韓龍灝，陳志聰担任，評選結果，各組成績如下：黑白照片甲組冠軍：羅俊榮「喜獲獵物」，亞軍：梅勝棠「粉飾」，季軍：饒耀榮「清道」。黑白照片乙組冠軍：陳凡「青山灣之晨」，亞軍梁羨華「衝越泥濘」，季軍梁羨華「龍船競技」，優異陳凡「漁江奇曉」，梁啓枝「回家去」。彩色照片甲組冠軍：歐錦泉「失事的一刻」，亞軍黎繼群「力救火場」，季軍關兆林「凌空飛躍」，優異李顯林「大橋晨曦」，張湛南「滑水」。彩色照片乙組冠軍陳劍文「彩傘倩影」，亞軍譚柏新「蜻蜓紅葉」，季軍梁振榮「滑水」。彩色幻燈片冠軍易勝球「彩帶舞」，亞軍黃俊培「力爭上游」，季軍王廣龍「碧海飛馳」、優異梁羨華「金龍出洞」，羅俊榮「同家」。燈光人像專題冠軍黃光漢「心有千千結」，亞軍羅友明「凝視」，季軍黎錦波「美麗的回憶」。

港大學生沙龍　推出評選委員

香港大學攝影學會，主辦的第廿二屆國際學生沙龍展覽，經已接受報名，今次的展覽分黑白及彩色照片組和彩色幻燈片組，歡迎全世界任何全日制學生參加。

是屆的沙龍顧問是譚國鎏和袁偉民。

評選委員如下：黑白及彩色照片組：朱濟權、許爵榮、梁超文、譚寧和黃貴權醫生。

彩色幻燈片組：何詠猷、麥柱發、蕭弘毅、譚國鎏、袁偉民。

學生照片組及幻燈片組，各設金像一座，銀像一座，銅像三座及銅章五個。另有贊助人杯及顧問杯，分別是照片組和彩色幻燈片組的全套最佳獎，此外，參賽者如獲入圍，可獲得証書一張。

參加表格可向：㈠香港中環域多利皇后街四號相機城攝影器材有限公司；㈡九龍亞皆老街六十四號龍翔攝影器材有限公司；㈢香港薄扶林道香港大學學生會辦事處及㈣學校攝影學會索取。

香港會月賽　本月底舉行

香港攝影學會八月份之會員月會，已定於八月三十日（星期一）晚上七時在上環龍記飯店舉行，該會每次舉行月會參加人數異常踴躍，該晚節目豐富，由活動組主席陳海君邀請名媛薇薇臨作燈光人像造型，供會友攝影。該晚除燈光人像攝影外並有聚餐，及頒發上月份月賽優勝者獎品，會務報告，以及評選八月份月賽照片及幻燈片，歡迎會員携同親友參加。

影友行踪下週　前赴水塘獵影

影友行踪原定於八月一日鶴藪水塘攝影，但因當日天氣異常惡劣，且連日大雨所影響，沿途山坭傾瀉路面無法行車，故而臨時改變行程，現再定於九月五日繼續未完行程，是日上午十一時卅分，在紅磡溫思勞街近漆咸道北處集合，準十二時啓行，是期攝影地點，均照上期所定行程進行，乘車証港幣十二元。售証處，香港中環興隆街十二號亨記照相器材行，九龍旺角通菜街七十二號，萬成攝影器材公司陳權君，希各影友準時參加。

九龍攝影會　九月月賽　七日舉行

九龍會八月份月賽，日前由任霖，蔡德光及楊德標三位評選，結果如下：

黑白照片組：冠亞軍王廣龍（飛機泥濘、衝刺十二號），季軍謝國志（娛樂大衆）。彩色照片組：冠亞季軍任永昌（霧鎖玉屏，追遂自在，力爭前茅）。幻燈A組：冠軍王廣龍（舞金龍），亞軍梁志成（勇猛騎士），季軍王廣龍（跨越），優異梁光（一鼓作氣），周國源（等到了），幻燈B組：冠亞軍蔣耀光（迴旋曲、琴影心聲），優異黃沛然（日落人未息），屈志榮（粉色一番），彩色3R月賽：冠軍鄭炳權，亞軍盧富强，季軍王廣龍。

又該會九月份月賽定九月七日（星期二）下午七時卅分假座九龍窩打老道紅寶石餐廳舉行月會及燈光人像各項照片及3R比賽，歡迎會員携友參加。

黃大仙暑期活動　攝影賽成績揭曉

爲配合黃大仙暑期活動及提高區內居民對攝影興趣，黃大仙區青少年康樂活動聯會舉辦之「暑期活動攝影比賽」，經已圓滿結束。人物造像寫影，場面非常熱鬧，有近百參加者。至截止日期爲止收相幾達二百張。於八月十七日，該會更邀得本港攝影名家黃國雄，陳廣沂，鄭培輝，假黃大仙沙田坳道六號聖公會聖十架堂社會服務中心，公開主持評相。由近二百張作品中選出共十四張得獎作品。各得獎名單如下：

（A）人物造像組：冠軍：吳嘉威（遮美人），亞軍：黃永耀（少女），季軍：盧民權（少女），優異獎：何永明（望），何永明（倫姐兒），郭高清（凝視），劉榮根（人像）。

（B）暑期活動花絮組：冠軍：郭奇偉（好奇），亞軍：黃新光（兒童繪畫比賽），季軍：劉榮根（合力佈置），優異獎：劉榮根（會場一景），何永明（一展抱負），劉榮根（小心創作），林桂珍（吶喊隊）。

中青會　定期獵影

中青攝影學會定於九月五日（星期日）舉行外影活動，前往「元朗米埔」獵影，由姿强、陳兆麒領隊，當日下午一時正在九龍廣東道政府合署門口集合，交通費用，食飯等全部自備（不設售票），歡迎會員及影友參加，（參加者請携帶脚架）。

中青攝影學會八月份月賽，邀請鄺彰祖、陳廣沂、崔鑑權三位評選，成績結果如下：

彩色照片組：冠軍：余雄威（人仰馬翻），亞軍：余雄威（飛掠），季軍：鍾偉强（佳餚），優異：（風帆表演），譚錦銓（彩色灕江），陳兆麒（蒼松眸氢峯）。

幻燈片組：冠軍：黃俊培（同心合力），亞軍：黃國亮（烟花耀香江），季軍：王慶財（勞動的火花），優異：王家偉（飛馳），羅文光（西海）。

3R照片專題賽：冠軍：王德明，亞軍：鍾偉强，季軍：宋得明，優異：林榮發、麥强、張德文（三張）。

又該會九月份月賽定于九月八日晚在會所舉行。

聖匠社區中心辦　藝術設計及攝影

聖匠社區中心爲令青年善用餘暇進修技藝，特積極舉辦藝術設計班教授商業美術設計系列製作技術；另積極舉辦攝影及沖放班，設有大型影室，冷氣黑房，廉收費用，誠爲有志者之進修好去處，報名日夜辦理，紅磡黃埔新邨側聖匠社區大廈，電：K六二〇三〇一詢問。

小型機鏡頭下　今起攝影聯展

由一羣熱愛卅五米厘小型機攝影者組成之「小型機雅集」主辦「小型機鏡頭下」（一九八二）攝影聯展，已定本月廿八日至卅一日一連四天，假座香港大會堂高座八樓展覽廳舉行第七屆聯展。

此次參展者有：麥柱發、王添洪、廖煥民、張景鎮、蕭弘毅、李立、陳炯康、余錦銓、麥世昌、陳永光、黃榮業、喬小玲、區惠芳、郭耀榮、林德、馬以援、麥永開、梁廣賽、沈筠、謝雄等。

「小型機鏡頭下」攝影聯展由一九七六年舉辦至今，曾先後展出過之作品總數多達二千幀，此影展所展出之作品，必定是全新攝製之照片，曾參與任何公開展覽一律不會再次參展，此乃該影展之獨特作風，其主要目的是鼓勵參展者不斷創作，以新參觀人仕視野，決不作陳陳相因之舉。凡展出之作品詳列拍攝紀錄及有關資料，並印有原卅五米厘底片之相片以供攝影同好彼此切磋，以其眞正達到影藝交流之目的，對一般初學攝影之影友亦有着積極的作用。

影展之日期及時間，由八月廿八日（星期六）下午一時正至下午七時，廿九日、卅日及卅一日三天每天由上午十時至下午七時，不收門券，歡迎各界人仕參觀。

三個美國沙龍　港影友成績佳

香港沙龍影友協會近接美國TEANECK沙龍目錄，彩色照片組入選：四幀：陳志堅（一金牌），鄭正剛醫生（一金牌、二優異），何漸卿（一優異）。二幀：張伯根、連登良。一幀：張德誠（一金牌）。

黑白照片組入選：三幀：張寶璣（一金牌、一優異）。二幀：黃兆富、胡熙智（一優異）。一幀：陳紹榮、秦松焜。

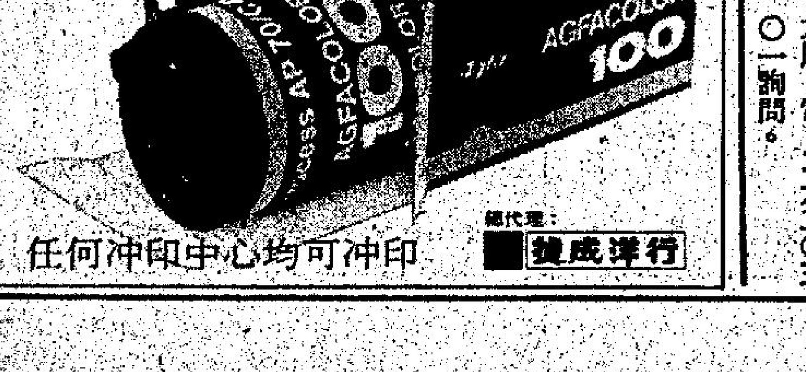
又接近美國LIGHTHOUSE GALLERY沙龍目錄，彩色照片組入選：四幀：張德誠（一紅米獎、一優異）、丁德倫、黃宜通（PSA金牌）。三幀：陳志堅（一優異）、張寶璣、何漸卿、鄭正剛醫生（一優異）、郭輝、連登良、司徒松。二幀：張伯根、關景怡、葉炳堯。一幀：陳紹文（一優異）、何節全、李桂華、潘景鴻、潘日波（一黃帶獎）。

黑白照片組入選：四幀：唐景沂（一PSA金牌、一優異）、黃兆富。三幀：陳紹榮、張寶璣。二幀：秦松焜。一幀：陳汝烜（一優異）、胡熙智。

又接美國MINNEAPOLIS ST. PAUL沙龍目錄，彩色照片組入選：三幀：鄭正剛醫生（一金牌、一優異）、張伯根、張德誠、黃宜通。二幀：陳念堅（一優異）、連登良（一優異）。一幀：陳兆文、李桂華、潘日波。

黑白照片組入選：四幀張寶璣（一金牌、一優異），三幀：陳紹榮、黃兆富。

林菲100彩色矮克發
艷麗迷人　晒出照片



總代理：捷成洋行
任何冲印中心均可冲印

一劍橫天北斗寒
東方玉

來，她三天前見過這位五山主，祇覺他像是個頗為溫文爾雅的中年文士，這回她和五山主站立得較近，抬頭之際，才發現他目光極為深沉，而且又是鷹鈎鼻。

「多謝五山主。」小紅從地上爬起，剛站起

她聽人說過，生成鷹鈎鼻的人，都是不懷好意的人，心頭不由得暗暗一驚，急忙往後退去。

茍不棄躬着身道：「屬下那就告退了。」

冗神機揮了下手道：「你們去吧！」

茍不棄應了聲「是」，就領着小紅一起退出，循原路回轉大宅。

茍不棄道：「小管家，你自己回去吧，需要甚麼，祇管跟迎雲說好了，安心住着，五山主已經答應過你，你家相公祇是暫時性失去記憶，包證三個月一定可以治好，你還有甚麼好耽心的？」

小紅口中應了聲「是」，躬身道：「多謝總管，小的那就回去了。」

回到賓舍，迎雲迎着問道：「小管家，你去看過你家公子了，是不是好些了？」

小紅愁眉不展在道：「方才總管領我去的，相公高熱已經退了，祇是夠得太厲害了，神志不清，我和他說話，他祇是望着我不言不動。」

迎雲聽得一呆，說道：「那不是變成白痴了？五山主怎麼說呢？」

小紅道：「五山主說：這是暫時性的現象，慢慢就會恢復過來，大概要調理三個月，才會完全康復。」

迎雲笑道：「那就不用耽心，五山主醫道高明得很，祇要有一口氣在，他都救得活，他說過三個月可以好，那就是三個月好，絕不會多上一天。」

小紅道：「五山主醫道真有這麼高明？」

迎雲笑道：「這還假得了？從前廚房裡有個打雜的阿福，不小心從山崖上摔了下去，被老樹枒刺進肚子，連肚腸都被刺破了，抬回來已是奄奄一息，祇餘一口氣還沒斷，正好遇上五山主，立時把他腸子接了起來，用繡花針縫好肚子，敷了幾天藥就好了，現在像生龍活虎一樣，大家才知道五山主簡直是活華佗。」

小紅道：「但願三個月真能把相公治好就好了。」

「好了！」迎雲笑着道：「別再愁眉不展了，快吃飯了，我給你拿飯去。」說完，俏生生的走了。

不多一回，迎雲果然拿着食盒進來，說道：「快吃吧，菜快涼了呢！」

小紅也覺得肚子餓了，這就打開食盒，裝了一碗飯吃着，但想起方才看到五山主冗神機深沉的目光，和他那個鷹鈎鼻，心裡總覺得有些不對勁，祇吃了一碗飯，就再也吃不下去，這就收過食盒。

（七八）

歡場
杜朗

有點把持不住

喝下午茶的時候，茜茜見桂叔一直笑吟吟的望着自己，便對他說：「桂叔，讓我上床好好的服侍你好不好？」

桂叔含笑點頭：「好的，這正是我的意思，只是我不好意思開口，說真的，你今天的打扮，着實令我有點把持不住！」

兩人結賬離開餐廳直往附近的一家別墅。

茜茜面對恩人，出盡八寶，功夫做十足，令桂叔感到前所未有的享受。

再加上茜茜已經很久沒有接觸過男人，在生理上，她也感到有所需要，所以，和桂叔玩起來的時候，有一種性飢渴急切需要和反應，令桂叔有意想不到的收穫。

一番激烈的纏綿之後，桂叔氣呼呼的躺在床上休息。

而茜茜則已香汗淋漓。

茜茜在洗澡間洗了一個冷水浴出來，坐到床邊，笑吟吟的對桂叔說：「舒服吧？想不到你仍然這麼風流！」

桂叔道：「你也知道我的情況，以前，我間中會到夜總會去找小姐解悶，但是，自從見到你之後，已經不彈此調久矣！今天的興趣是由你引發出來的，想不到，你的風情，依然這樣迷人！」

茜茜低着頭，頗有感觸地說：「這一次，如果不是遇到你，相信我不會有今日，我能夠回復舊觀，完全是你的幫忙，你的大恩大德，我永世難忘！」

「別說這些話，大家是朋友嘛，朋友應該互相扶持，否則，便不成朋友了！」桂叔說。

「但是，我的朋友不少，能像你這樣幫我忙的，別無他人，由這次的遭遇，使我認識清楚，誰是朋友，誰不是朋友！」

桂叔很明白茜茜的心境，遂安慰她說：「算了吧，不如意的事，不必記掛在心裡，再說，也許還有不少朋友會幫你的忙，只是他們不知道你的處境而已，就拿我來說，如果不是在路上遇到你，我根本就不知道你的情況！」

茜茜長嘆一聲：「你說得也有道理，不過，在我生病期間，很多人在老遠看見我，便掉轉頭，當作看不見我，偶然有避個正着的，也只是急急打個招呼，然後借題走了，總之，誰是真正朋友，誰是色慾朋友，我現在心裡有數！」

桂叔道：「你也不必怪責別人，何必弄得自己心裡不舒服，我認為，大事化作一笑最好！」

茜茜搖頭道：我卻沒有你那麼洒脫超然！

（一〇四）

晚唱
米高

香港機場好處多多

※※※※※※※※※※

航空公司嘅機師協會抨擊香港啟德機場跑道危險，重將佢列為世界第二個最危險嘅機場添。但地話，係香港上落機個陣，真係驚險重重，好得人驚，事關如果兩架七四七一齊上落，兩架機嘅機翼就祇相差二十米，一陣強風吹斜咗隻機，就會相撞。聽落香港呢個國際機場又幾牙烟，但事實又唔係。

香港一日成百班機升降，同時之機，一架係跑道行緊，一架升降緊嘅情況都唔知幾多，但到今日為止，都未聽過有機相撞過，而且驚險鏡頭都未有過，所以，的機師要求改善跑道，只當係小有理由。

但的機師一飛近個香港機場，已經金睛火眼，一面要睇住的高樓，又要睇實條跑道，因為係第二個機場，落唔正最多係落係草坪，但香港呢個就會墮落海。

所以香港呢個機場之危險，名列世界最第二，係步步驚心，呢的就係好處之一。

事關個機場咁危險，搞住架飛機都小心好多，有時的機師因為個機場安全得滯，成日就會唔小心，分分鐘會攪出大鑊。

※※※※※※※※※※

明年的春天
天南

林彬一人坐在那裡生氣半天才回房睡。

第二天，上班後立刻致電給夷鴻章，約他喝下午茶。

見面後，鴻章先開口問。

「怎樣？昨晚你和娜娜說起那件事沒有？」

「說過了！不，我根本沒有說，是她自己先認了。」

「哦！有這的事？她自己先告訴你？」

「是呀，昨晚她大約十二點左右回來的，我問她去了哪兒，她說去看電影，我再問她，她立刻坦白地承認和一個姓向的油站小職員約會。」

「唉，看情形她已經愛上那個油站的加油員了。」鴻章說。

「你怎知道？」

「女人如果真的愛上一個男人，她會有無比的勇氣來承認一切，擔當一切！她明知自己的做法是不對，但仍然會坦率承認，如果她不是愛對方的話，她又怎肯為對方承擔家庭方面的指責呢！你說對嗎？」

林彬點點頭說：「不錯，你說得很有道理，她怎會愛上一個市井之徒？怎可以呢！我們一定要設法阻止她不可。」

「現在來阻止她，並不是一件容易的事。有所謂愛情是盲目的，她現在愛上了那個加油員，對方有甚麼壞處她都不會計較的，如果你對她加壓力，她反抗力必然龐大，這樣反而促成他們的團結，恰巧得到反效果了。」

「是呀！」林彬點頭：「照你的意見該怎樣辦才好呢？」

「這不是立刻可以解決的事，因為娜娜不是一個普通女孩子，她自己有錢，又有足夠的學識，我們不能用普通女孩子的心理方法對她，要阻止她做這種傻事，必須事前周密計劃才行。如果沒有縝密的計劃去做，就會惹出出麻煩來了。」

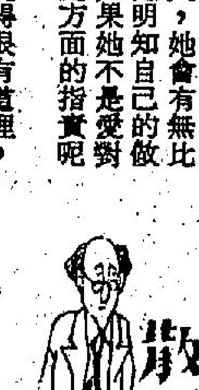
「好，就是這樣！」

「等我想想有甚麼辦法才行動吧！」

他們的談話告一段落，又另外談些閒話才分手，第二天中午，他們又再見面，林彬先開口問。

（一〇）

八公散記
筱碧山



十七：四德堂傳奇

阿旺到了十歲開外，由於聰穎過人，記憶力特強，讀小學一直連升帶跳級次，順利地完成小學學程了。

她讀書不用死刨諺味，憑其超卓天資，祇須經拂淡嶌，就把書本過目不忘，尤其算術一門，即使繁複艱澀的四則題，她都能爭能動腦筋即獲準答案，老師們認為此女實屬一塊足配琢磨的理工科上好材料。

可惜蟲惑多端的阿旺，阿旺不甚喜歡求學，否則由中學直至大專，或者再出洋鍍金一下，成為一個博學多材的專科博士，絕不為奇也。

所以當她唸完小學，即無意繼續升學了，恰巧那時其母與阿蓉復發風濕病，不便行動，阿旺籍故幫助理店務，索性從此綴學。

她母女經營的雜貨店，本來是間本地傳統式的士多，生意一向麻麻地，生活費主要依靠毗連三間舖位的分租收入，十二歲的阿旺插手主理店務後，竟然曉得改善經營方式，將雜貨店改革成為「南北混合式」的醬園。

原來阿旺眼見北角漸多上海人仕居住，多間本地式士多互搶生意，而且供銷品大都不合外江人胃口，致買賣一向不景，阿旺獨具匠心，模仿中環有些上海幫所開醬園，在北角首創供應北方產品。

改革後，阿旺連招牌也改名，索性用四德堂為店號。

四德堂這個堂名，本係阿牛與阿蓉夫婦所創立，寄望立堂後子孫廣嗣，代代相承下去，距料包牛英年夭折，祇遺下一個獨女阿旺，阿年老多病，惟指望乖女不負所望，將來招贅婿，保持包氏四德堂，就

抱犢崮
鐵嶺遺民

官兵進剿

王懷慶說道：「內閣組成不知何日，全軍已嗷嗷待哺，如何審得。」

黎元洪說道：「沒有內閣，我有甚麼辦法，我又不是神仙，可以點鐵成金。」

馮玉祥陪笑道：「我們知道大總統困難，但是大總統也應該了解我們的困難，希望能說出一個期限，我們才好向官兵交待。」

黎元洪說道：「今天陰曆已是四月二十三日，就在端午節以前吧！」

馮玉祥說道：「這樣就好，今天冒瀆大總統，十分抱歉，尚祈大總統海涵。」說過又發口令行了禮，魚貫退出。

黎元洪感到情況緊急，去端陽節祇有十二天，如果十二天以內籌不出軍餉，到時真是不堪設想，於是加緊進行解決內閣問題。首先把王芝祥找來，說道：「鐵珊，你辛苦去趟保定，同曹仲珊談談，到底內閣總理一席，他想叫誰幹，他說出來，我提名就是了。」

王芝祥搖搖頭，說道：「大總統明鑒萬里，這個問題恐怕不是這麼簡單。」

黎元洪點點頭：「我明白，你到保定老實告訴仲珊，要他當總統必須遵守法律，萬不可蠻來，我這次出山，一方面是為了恢復民國法統，一方面又何嘗不是為他鋪路，憲法一旦告成，我即潔身引退，決不會競選下屆總統，到時環顧國內也無人同他相爭，天與人歸，何等風光，為甚麼此時要用強，搞不好就要成為終身之玷。」

王芝祥說道：「大總統的善意，芝祥一定轉達，不過，看今日情形，仲珊也如同項城稱帝時，為左右宵小所誤，已到欲罷不能之勢，還祈大總統早定下應變之策，不可把希望寄在芝祥的保定之行。」

黎元洪笑道：「鐵珊，我已下定決心，我是他們請來的，決不讓他們趕走，依法而來，必須依法而去。決不含糊，我不走，他們還不致謀害我。」

王芝祥說道：「這個他們不敢，大總統不要發脾氣，芝祥馬上就去保定同曹仲珊談。」

（九六）

現場
奇能士

不要離開視綫

十點鐘左右，一個陌生的聲音打電話到愛茜的家裡。

他自稱是巴域警員，是奉大衛之命打電話給愛茜的，並且對愛茜說，大衛正在醫院和占美在一起。

「甚麼醫院？我可以去看占美嗎？」

「我不知道，陳太，我不認為占美能夠接見訪客。」

愛茜猜想得出，巴域是奉命行事的，但是，她還是想試探出內情：「占美究竟出了甚麼事？他的傷勢重嗎？」

「我不知道，陳太，我的確不知道，不過，大衛警官很快便會打電話給你的！」

她知道，再追問下去，也將會是一無所得。

她向巴域警員說了聲謝謝之後，便把電話掛上了。

她一直呆在家裡無所事事，她本想好好地看一點書，但是，卻老是看不入腦。

中午的時候，她在家裡隨便弄了一點食物當作是午餐。

然後，她開了電視機，看了個多小時電視。

下午三點鐘，她感到有點不耐煩，在家裡走來走去，終於，拿起了電話，打到警局去。

但是，她並沒有和大衛聯絡上。

最後，她決定找巴域來聽。

不一會，傳來了巴域的聲音：「噢，是的，陳太，我剛好要打電話給你，大衛正在回警局途中，他剛才打電話回來，叫我告訴你——」

她急忙插咀道：「我馬上趕到你那裡去！」

一陣沉默，然後，巴域帶着猶豫不決的語氣說：「我想這是可以的，但大衛要我告訴你，請你不要離開歐文探員的視綫！」

「是的，我知道！」愛茜說。

愛茜換上了衣服，跟着嘉為拉開窗簾，她看到有個警員坐在一張椅上，不停地注視着週圍的環境。

這個便衣警員令愛茜感到有安全感。

歐文剛好在這個時候瞧她的窗上來，便向他作了一個微笑。歐文也以微笑回答。

當她下樓時，歐文已不隱沒在黑暗的門內，直走到她的前面。

她輕聲的對歐文說：「我要到警察局去。」

「好的，我去召的士，你不介意我和你一起吧？」

「當然不介意！大衛警官說，要我不要離開你的視綫！」

歐文微微一笑：「是的，我剛才打電話回警局，也接到同樣的指示！」

（一一）

小說
情殺
嘉嘉

「我認為他即使誤解我的意思，我也沒有辦法，在車上看到他被殺害的消息，我就知道這個人終究會倒霉的！」

趙大福一面用手帕揩着額上的汗珠，一面繼續說。

他妻子還留在故鄉內，本來，他想把兒子和妻子接到這兒來，才向歐陽明借錢買房子。

「他就因為彼此是老朋友，所以才願意借錢給我，我告訴他說，我家裡收藏了一個很值錢的古董，我用來把它當抵押，當他到我家時，我就拿出來給他鑑賞，可是，他卻不要，我已把這筆沒有擔保的借款，拿來買房子，由於償還的期限快到了，我才正想拿那件古董出來發賣……」

趙大福所賣的古董，是唐三彩的唐代陶瓷明器，那種明器叫做冥器，是一種陪葬品，古代人最先用拌雜的進代替殉葬品，除了人物之外，還有死者生前用的馬、車、房子以及各種日用品的模型等。

而趙大福所擁有的唐三彩，乃是防魔除邪的「神獸」像，臉相像龍，頭上長有兩隻角，高度約二十英吋，顏色幾乎沒有脫落，尤其色彩還顯得鮮艷，它是唐三彩品數中一種最珍奇的逸品。

如果將它變賣的話，足以償還歐陽明的貸款。

趙大福平時將那隻「神獸」像，鎖在櫃子內，但有一天從公司下班回家，他發現櫃子被破壞，而放在裡面的那隻唐三彩神獸，居然不見了。

其他東西卻原封不動，很明顯的，侵入者之目的就在竊取神獸像，由此可見，那個小偸一定很清楚神獸像的價值連城，而且也深知放在甚麼地方。

除了歐陽明，誰會知道呢！

趙大福的腦子裡馬上想到一定是他。

因為他向歐陽明借錢的時候，特地請他到自己家裡來，而且當着他的面前從櫃內取出神獸像，準備給他作抵押品。

（一〇）

泥水知春

蘇小妹住在東廂房，有一天，大雨滂沱，簷前積了雨水，剛巧蘇小妹要到西廂房問哥哥東坡一些問題，於是她走過磚地，然而泥水卻飛濺到她的褲腳中，回來後感觸頗深，就做了一首七絕詩：

東廊移步到西廊，
足踏金磚步步忙，
泥水也知春色好，
探花難怪少年郎。

賣團扇詩

宋朝仇萬頃尚未發達的時候，曾在街市中賣詩。有位婦人也懂得吟詩的學問，便用手中拿的白團扇為題，限以紅字爲韻。仇萬頃便作了一首詩：

常在佳人掌握中，
靜時明月動時風，
有時半掩佯羞面，
微露胭脂一點紅。

劣酒泄瀉

某人買得一壺酒，回家飲下後，腹痛若絞，因此作劣酒詩諷刺道：

數升糯米淺壓量，
飯熟全家大小嘗，
醪意滿傾三斛水，
先頭打起一壺漿，
冷吞却似金生麗，
熱飲渾如周發商，
昨夜強斟三五盞，
幾乎瀉破腹中腸。

九劫臙脂
諸葛青雲 著　余丹青 插圖

六：風波起頃刻

語音才落，素手一揚，又有兩隻彩蝶，向那「八手維摩」公孫彥，翩翩飛去！

李夢華性情雖傲，心思卻細，她知道「井天坪」地勢特殊，幽僻異常，不知細底外人，絕難發現，但若自己或皇甫貞，分人去喊屈青芳，豈非等於為「八手維摩」公孫彥帶路，成了引狼入室！

故而，她一面發話，一面卻向皇甫貞暗施眼色，要皇甫貞想辦法暗暗通知屈青芳，或儘量拖延時間，等胡冰心回轉「井天坪」，引來屈青芳後，或許屈青芳有甚麼剋制公孫彥的特別花樣？

想法雖然不錯，「蝴蝶鏢」卻是不簡！

她的「九劫蝴蝶鏢」，對付一般武林人物，雖是有名的「閻王帖子」，但到了「八手維摩」公孫彥的面前，卻完全成了「廢物點心」！

兩隻彩蝶剛剛飛到公孫彥當頭，尚未展開翔舞變化，發出蝴蝶身上所暗藏的「臙脂刺」時，公孫彥便面含哂笑，微一揚臉，向空中吹了一口氣兒。

這口氣兒，比上次的彈指正風，還要厲害！

上次的彈指罡風，不過把蝴蝶震落，這口氣兒却連蝴蝶帶蝴蝶身上暗藏的「臙脂刺」，都吹得飛墜絕壑，成了無踪無影！

皇甫貞探知「八手維摩」公孫彥的厲害，並曉得他一經出手，從不饒人性情，目中精芒閃處，「嗤」的一聲，撕下了身上所披的半幅紅色袈裟！

李夢華，微笑說道：

「華妹，你用這袈裟，替我把肩上傷處緊緊紮住！」

李夢華聞言，知道皇甫貞打算用「長短昆吾」，與對方拚命硬拚，不禁秀眉一蹙！

皇甫貞笑道：

「華妹快動手，紮得越緊越好，武林中成名固難，得對手亦難！我『長短昆吾』的『陰陽三十六解』，縱橫八荒，尚未遇過對手，如今正好討教討教這位公孫施主的『乾坤混元掌』……」

李夢華也知雙方除了一拚，別無善策，遂

港九影院聯合廣告

海運·百樂　K04646　K678091：最後五天　鬼驅人（兒童不宜）　杜比立體聲　下期獻映：豹　熱浪　兩院午夜場百樂明晨十點半

京都·凱聲：凱聲第三週　今明天加開四點二場　京都今天五場　敬請訂座　歐洲公司誠意傳奇特技片　巫術神劍　杜比身歷聲　凱聲明午夜場：狼幫　京都明晨早場11點及四點二場：公主

新樂·寶石　K618167　K657116：大滿進入第三週　天娃娃莊狄尤佳綺娜露蘇夏主　證娃娃實娜感物遷美莎蘇文演　春風吹又生　今晚再度午夜場：野狼幫　明早場：新樂：綠印　寶石：格鬥女郎

新都·快樂　K666148　K773496：大滿進入第三週　天娃娃莊狄尤佳綺娜露蘇夏主　證娃娃實娜感物遷美莎蘇文演　春風吹又生　今晚午夜場：快樂·城寨出來者　新都：野狼幫　明早場：新都、快樂同映：世界性愛超集第四集

富都·樂聲：樂聲六場　加開四點正　廖雄偉·喬宏·恬妮·余綺·麗產·盛港仔·鬼馬·細仔·夾埋·扭計　細圈仔　今晚再度午夜場：野狼幫　富都明早場：無毒不丈夫

龍華·油麻地·福星：今天六場　加開四點正　廖雄偉·喬宏·恬妮·余綺·麗產·盛港仔·鬼馬·細仔·夾埋·扭計　細圈仔　今晚再度午夜場：野狼幫　明早場：油麻地：大報復

國泰·金門·民樂：今天六場　加點四正　明天正四點加早場及晨早點　廖偉雄·喬宏·恬妮·余綺　主演　天才童星　黃真儀·張家偉·劉成業·盧大衛·湯顯思　細圈仔　老幼咸宜　闔府統請　今晚午夜場：野狼幫

碧麗宮：緊張刺激週末五　放映時間：12點半·2點半·5點半·7點半　血影狂殺　主演

娛樂·寶聲·明月·黃金：週末五場請早定座　最新科技拍攝武俠巨片　黃泰來導演　SB　如來神掌　主演：余安安·萬梓良·惠英紅·爾冬陞　今晚全線午夜場　城寨出來者　導演：藍乃才

翡翠·文華·亞洲·蘭宮：影評大讚週末五場　全港觀眾一看再看　黃泰來導演　SB　如來神掌　主演：余安安·萬梓良·惠英紅·爾冬陞　今晚全線午夜場　城寨出來者　導演：藍乃才

新大華　3-841199：今天九龍五場首映　影壇上最崇高的女性的電影　女強人　主演：菲丹娜蕙　「電視台」「風雲」「眼女」「囚角」主　傳奇女性　驚動世界　名人事蹟　兒童不宜

大華：大爆滿　今天五場　明天加開四點　榮獲提名本年度美國成人影展八項金像大獎　室室皆春　占美士甚蘇娜芝菲麗大膽演出　一春入閨夜風情　含出嘆力兒不宜　無戶看！

倫敦·國都·影都：第二週映　倫敦影都明天加開四點二場　歷奇·羅拔美·瑪珍芙·寶鑽·伊利高演主　大人細路歷險記　影都明早十點半　誰之過　明影都午夜場·今夜熱場午都明·城出來二　明點都女渣…十國串人

普慶·明珠：普慶加開午夜場　米雪·菲兒　黎雄主演·高菲派拉巨獻！　杜比音響　油脂續集　動勁十首出油　跳出青春節奏　唱出歌潮流　普慶明早十點半　宋記　明午場：城寨出來！

嘉年華　H 670421-5：狂滿五場　驅魔歌劇　幽春青息　美國最後一個處男　名曲首動聽　狂滿六場　加開四點場　林展偉演　張少君導　陳鳳嫻　關主演　青提子　今午夜場明天早場：熱浪

利舞台·華盛頓：今天獻映　年青的愛人·戀愛·溢熱·洋代　名多曲·支多聽·支動　美國最後一個處男　華盛頓週末加映午夜場

華聲·金冠　3-617169：今天五場　年青人的愛·戀愛故事·鳳凰幽趣　美國最後一個處男　熱浪　周末午夜場　第三週　今天五場　歐洲公司誠意傳奇特技片　巫術神劍　兒童不宜　今晚午夜場：野狼

總統·麗□：今天六場　加點正四　明天加早場點四　廖偉雄·喬宏·恬妮·余綺　主演　天才童星　黃真儀·張家偉·劉成業·盧大衛·湯顯思　細圈仔　老幼咸宜　闔府統請　今晚午夜場：野狼

麗華·珍寶　3 206506　3 271958：狂滿請早　麗華今起加四點場　林展偉　青提子　熱浪　兩院今午夜場明晚後仍映　麗華明早場：熱浪

皇后·皇都·嘉禾：今天獻映　皇后·嘉禾明天加四點場　靚妹仔國產青春派電影　青年人轉到盡！靚妹仔放到盡　林嶺東導演　青提子　皇后明晨早點：熱浪　皇都明午十點半：熱浪　今晚午夜場：熱浪

順利：週末五場　加四點場　電話：432659　清水灣道順利邨　黃泰來導演　如來神掌　23M、29、42、209　巴士直達

大光明：第三週！　狄娜莊尤佳思靚公司選感情色彩電影　天娃娃狄庄大膽演出　春風吹又生　明早場：野鴿的子黃昏

香港仔　香港仔中心：每天加開四點場　廖偉雄·喬宏·恬妮·余綺　細圈仔　今明午夜場：野狼

莊靜而嘆未有代表作

無綫「花艇小英雄」放映以來，外間批評一直是好壞參半，而多數都認認此劇劇情牽強，乃抄襲外國電影橋段，內容亦欠風趣幽默之感，至於演員不見得有何出色的表現。

「我也不大喜歡這劇集，不過既然公司派下來，就只有照做！我接到劇本時，也不知要怎樣演，拍了一段時間也麻木了，所以人們批評我在螢幕上表情木口木面，也因為我真正是拍得麻木了。」

身為此劇的女主角莊靜而亦毫不諱言，說該劇成績不理想。

「好可惜，我演電視以來，拍的劇集也不少了，但始終未有一個較滿意的，最初還以為『花艇』會是比較好的一個，但放映後又教人失望！」日前，莊靜而正在參加另一新劇「香城浪子」的演出，在看過此劇劇本後，她亦頗為滿意，但她仍不敢期望過高，一切有待劇集拍好放映之後，才知是禍是福呢！

（圖為：莊靜而）

角色較有內涵 廖偉雄感滿意

廖偉雄向無綫請假兩個月，替立人公司拍攝「細圈仔」一片，現在影片拍完上映，他的假期亦告結束，最近他已向無綫銷假。

向無綫銷假之後，廖偉雄首先被召，參加歡樂今宵的演出，加上在播映中的電視劇「花艇小英雄」，於是乎廖偉雄幾乎一週五晚均有在螢幕亮相。

在「細圈仔」中，廖偉雄的角色雖然也是大陸來客，但卻不是「網中人」的阿燦，而是由六二年來港的阿燦，勤力奮鬥的年青人，劇中人物名字就叫陸易年。廖偉雄說：「細圈仔」不但是小孩子電影，連大人也絕對適合欣賞，是他自己近年所拍的影片中，一部他個人最感理想的作品。

圖為廖偉雄在「細圈仔」片中一幕

婚姻要講緣份 王愛明不強求

王愛明在無綫長劇「荊途」中，一改以往文靜嫻淑的形象，扮演夠晒八卦的典型十三點，表演令人耳目一新。然而，私底下的明明，依舊是「乖乖女」的模樣。

「明明，有想過趁這個機會一改自己的形象嗎？」記者問。

「你不感覺到這角色在形象和性格上與我截然不同嗎？」王愛明漫不經心地說。

「我不是指在劇中的你，而是指經過了這麼多年，你有沒有打算來一個從幕前到幕後的全面改變，脫胎換骨，予人新的印象，以求突破？就好像李司祺那樣。」

「唔……」明明思索了一下，說：「我從來沒有想過這問題，我覺得戲劇和人生是截然不同的兩回事」，我願意在螢幕前嘗試不同的角色，創造不同的形象；在現實中，我卻想保留自我，既然本性如此，又何必強求改變呢？我很欣賞司祺姐的改變，她的變不是強求，而是從內心到外表的本質的變，所以她成功了。」

王愛明就是這樣的人，從不強求，這從她至今還不急着結婚便可見一斑，她一直認為婚姻要講緣份，所以她不急，祇在默默的等待。明明不介意媽和親戚替她心急，但絕不會為他們交待而隨便結婚，正如她不會因為觀眾對她的觀感而隨便改變自己。

其實無論圈內圈外，很多人都喜歡王愛明，喜歡她的恬淡，喜歡她的隨和。就讓明明保留這種可愛的性格，來與這充滿刺激，多姿多采的娛樂圈生活，成一個強烈的對比吧！畢竟這圈子的乖乖女」並不多見。

王愛明是圖中著名乖乖女。

娛樂圈

拍一部片經過三階段 陳思佳說值得紀念

陳思佳是「如來神掌」中佔戲甚多的女角之一，演九索飛鈴柳飄飄。陳思佳拍這部片初期，與高量洪尚是拍拖，一拍到中期，宣佈結婚，再後來臨煞科時，已經懷孕了！因此，她曾笑說「如來神掌」是她最值紀念的作品，雖然不是代表作，卻經歷了她的三個階段。

可是，「如來神掌」的午夜場及幾次招待會都未見她露面，原來，陳思佳說自己已懷孕六、七個月，腹大便便，雖是行動仍然靈活，也不宜公開亮相，拍照見報。

陳思佳的預產期為十一月底，她奶奶及夫婿對她愛護備至，奶奶更早已買備藥材，預算好好替她進補，但陳思佳卻婉拒奶奶好意，因為她更相信多吃新鮮健康食品，勝過進食藥材。

目前，陳思佳最多吃的是鮮奶、雞旦、蕃茄、新鮮蔬菜與肉類等，她奶奶很開通，也不勉強。

陳思佳腹大便便，卻並未養尊處優，反而活躍如常，早上替夫婿弄早餐，又上街市買菜，煮飯，晚上又常和老公看電影，找節目。

陳思佳說，如果一懶下來，便會很懶，不如多些活動，生產時會較佳，至於生BB後會復出，則尚未決定。

「如來神掌」女主角之一陳思佳。

周潤發自認「發錢寒」 他的目標是三千萬

·文邈·

周潤發揚言，一生人只愛過一個女人，她便是自己的母親，至於女朋友，全是過眼雲煙，在發仔的心目中，完全是沒有份量呢！

可能會有人問：「那麼繆騫人，陳玉蓮呢？」

就問上述問題而試問發仔，看他如何作答，答案乃是：「一生人就只有一個母親，失去了母親，不可以再找一個生我的，女友則不同，天下美女多的是，女人在我心中，只是人生的點綴品。」

周潤發永遠是吊兒郎當的，只有在母親跟前，他才是個乖孩子，陳玉蓮好喜歡發仔，無奈與周老太合不來，卒之仍是拉倒，他倆定要，不能說是受周母影響，或者來自家庭壓力，不過，無可否認的一點乃是，若陳玉蓮能對得周母歡心，她與發仔的感情也可更持久。

在最近幾年來，周潤發賺到盆滿砵滿，他拼命買新車，人所共知，新車買來時貴得驚人，但賣出去便不值錢，甚至是一部新車，只要已經「落地」，肯定已不能賣回原價，大概只能七折收回，買車是最不保值的，而周潤發偏偏愛買車，今天保時捷，明天平治，早陣又買了一部勞斯萊斯，窮家出身的發仔，究竟是打甚麼主意呢！

一天，發仔又揸着那部勞斯萊斯去拍外景，於是隔着玻璃窗問他說：「發仔，用這輛車來行沙石地，似太浪費啊！」

「嘿嘿，」發仔拉開車門乾笑着說：「怎會浪費，坦白說，如買車主力是代步，可以買十八萬的那一種，我買這車，主要是滿足自己的虛榮心，此外，媽媽曾表示，好希望有機會買勞斯萊斯，所以，特花一大筆錢買這部車。」

「看你拼了老命的賺錢，何時才會歇一陣。」

「錢啊，不會有人嫌多的，但可以坦白的告訴你，我的目標是三千萬，如有朝一日賺夠此數，那便可暫時歇息，也許退出娛樂圈，轉行做別的生意。」

在一般人的心目中，三千萬可能是天文數字，而發仔則有把握在幾年內賺到此數，他是拼命接戲拍，上電視，拍廣告，登台，一日花十八小時工作，就是為了那三千萬，他還不斷重複地說：「我現在是做了錢的奴隸。」

六星期加冰節目 水球牙較戰緊張

無綫電視池製的「六星期加冰」節目，「碧波號逐樂融融」，其中一場水球牙較戰，日前假大埔康樂園泳池舉行，由無綫藝員隊挑戰嘉賓隊。

嘉賓隊由汪異出任領隊，陣容有區瑞強、尹志強、陳百強、彭健新、陳美玲、翁靜晶、劉雪華、鄭美寶和葉倩文。

藝員隊則由呂良偉担任領隊，隊員包括張國強、羅志強、董瑋、任達華、林建明、劉雅……

……當然佔了不少便宜，然而其他參賽者採取車輪戰術，個個難打，倒也瓦解對方不少攻勢。在這緊張刺激的水球比賽過程中，由於雙方領隊各出奇謀，戰術層出不窮，男女健兒上陣應戰，出現連串意外鏡頭，令人忍俊不禁。

卅五分鐘翡翠台播映的「碧波號逐樂融融」節目中自有分曉，該長達一小時的特輯，並安排其他精彩歌舞表演，由蔡楓華、鄭美寶主持。

「牙較戰」水球大賽中之一幕。

影視傳真

□陳德華□

喂喂，擺宣傳最好擺第二樓！

劉志榮借將陸一嬋 事先要約法三章

陸一嬋是台灣轟動一時的大胆女星「雙陸」之一。她在台灣，是由導演王峯捧紅，而且簽有專屬合約。有一次，劉志榮到台灣公幹，看到了陸一嬋的影片，很是欣賞，認爲應該找她到香港拍片，把她介紹到香港來。而且香港拍的電影，也因她而在台增加號召力。

劉志榮於是向王峯力求借將。王峯本欲推却，但後來由於劉志榮極具誠意，才答允把她外借。但王峯向劉志榮約法三章，要劉志榮接陸一嬋到港時，不得讓香港片商接觸她。

劉志榮說，當他接了陸一嬋來港拍「野狼幫」時，他担心有違「約法」，對不起王峯，於是日夜防範有別的片商接觸她。爲了謹慎起見，劉志榮在陸一嬋逗留的十幾日時間內，爲她三遷酒店，直至拍完「野狼幫」，送走她爲止。

劉志榮說，這他倆十幾天都東遷西徙，不敢接電話，因為他怕有香港圈中朋友，要他介紹陸一嬋，那就不知如何是好了。

今日電視節目

麗的電視

- 12.15 粵語長片「顛婆鬼新郎」南紅、胡楓主演
- 2.00 大力水手
- 2.30 聰明老鼠鬥笨貓
- 3.00 俠探闖關
- 新聞摘要 3.30
- 3.31 熱浪七八
- 4.00 三兄弟
- 新聞摘要 4.30
- 4.31 劍部
- 5.00 蒙地卡羅衣香鬢影
- 新聞摘要 5.30
- 6.00 紀錄片：細龍、陽鐵
- 新聞摘要 6.15
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 蘇蘇十八
- 7.30 IQ成功時
- 新聞摘要 8.30
- 8.31 大地恩情——古都驚雷
- 新聞摘要 9.15
- 9.30 新聞報導
- 9.35 麗的大電影：「神探急先鋒」
- 11.30 最後新聞
- 11.45 兒童不宜劇場「心有點點」隋浩、岱泥主演
- （明日節目）
- 7.00 早晨節目（中英文報導）
- 8.00 小丑卡通
- 8.30 太空漫遊
- 9.00 卡通新樂園
- 9.30 卡通B寶豹
- 10.00 基度山恩仇記
- 10.25 新聞雜誌
- 10.50 漫遊錦星
- 11.15 少年香港
- 11.30 焦點精英
- 12.00 午間新聞
- 12.15 家族在香港

麗的英文節目

- 12.50 好戲連場
- 2.40 英語片
- 4.05 棒球大賽
- 5.00 英語片集
- 6.00 美國籃球大賽
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 鬼影神探
- 8.30 芝加哥客案錄
- 9.55 新聞報導
- 10.00 警訊
- 10.05 越南漫天烽火恨
- 10.35 不文山鬼馬實演
- 11.05 尋獸狂想
- 12.00 新聞報導

無綫翡翠台

- 1.00 午間新聞
- 1.15 「一劍鎮神州」
- 2.10 第三類房客
- 2.40 偷得浮生半日閒
- 2.45 卡通片
- 3.00 師情情深
- 4.00 小熊人卡通
- 4.30 學生公主
- 5.00 步步為營
- 5.30 父女情深
- 6.00 天空海鷹任飛翔
- 6.30 新聞報導及天氣報告
- 7.00 知法守法
- 7.05 新聞透視
- 7.30 男人之家
- 8.00 「K一百」
- 8.30 新聞報導
- 8.35 有樂收視
- 9.00 勁歌金曲
- 9.30 「巡價提」
- 10.30 新聞報導
- 10.45 日本電影之吸血鬼
- 12.15 國語長片「鬼皮」胡茵茵主演
- （明日節目）
- 7.00 「無比敵」
- 7.30 小武士卡通
- 8.00 「銀河鐵道九九九」
- 8.30 白馬王子
- 9.00 「蝶蝶密密」
- 10.00 卡通片
- 10.05 香港縱橫
- 11.05 青春熱潮
- 12.00 「夏日樂逍遙」
- 1.00 午間新聞

無綫明珠台

- 1.40 「橫財夢」
- 2.30 英語片集
- 3.25 英語片集
- 3.55 英語片集
- 4.20 英語片集
- 4.45 英語片集
- 5.10 英語片集
- 5.35 百寶箱
- 6.05 英語片集
- 6.30 食遍天下
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.25 警訊
- 7.30 六十分鐘時事雜誌
- 8.30 神探飛龍
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 明珠九點半：鋼女門後母
- 11.30 新聞報導
- 11.45 午夜電影：「老千賊使愛」

搜秘錄

這一回：無限蜜意不言中

話說，小玉心中亦知道，李定一口中所謂做個「朋友」，當然唔係普通朋友咁簡單，事實上，身爲老板之定一，能夠開口話要同個女工做朋友，就算蠢過豬之女人，亦明白是甚麼一回事，何況小玉係個冰雪聰明之女仔，又有唔知對方心意？

雖然，不至話自己之身份同家世，與對方並不相配，但定一並不計較呢的，事實上，但亦唉係個勢利小人，小玉亦可以睇得出，但唔會係個沙沙滾，玩弄女性之人，因此，芳心中亦暗暗歡喜。

定一見小玉陷於沉思之中，遂不打擾對方，祇係揸住個軚盤，將架車慢慢咁開，此時，架車之方向，已係與小玉屋企背道而馳。

小玉這才驚覺，望住定一一眼：「李先生，時間唔早矣，我都係要返歸了，你送我一程如何？」

……你叫我返去點瞓得着？」

小玉笑曰：「好了，好了，我係你朋友，得未，估唔到你成個大老細，仲有咁細路脾氣。」

定一心花怒放，一踏油，架車便又風馳電掣，轉過一個彎之後，直向小玉家居而去。

定一笑曰：「講起嚟，我成日掛住做生意，以後都係要多的娛樂就至得，小玉，你可唔可以陪我？」

小玉笑曰：「我陪你，咁唔駛開工？至怕有人背後話我……」

定一曰：「咁又唔得，公還公，私還私，至多放工後至去玩，其實，我都唔係好想界人講閒話，咁樣會到你難做。」

這一晚，小玉同定一都感到十分開心，所以話，姻緣正是：如沐春風因一笑，無限蜜意不言中。欲知後事如何，明日自有分曉。㊥㊅

遊寶島香港客居多 修養差缺點盡表露

旅遊季節，寶島台灣，遊客是香港人的世界，店員、小販、報販，似乎對香港人有認識，衣服與舉止不同，上前講話兜售紀念品及食物，自動地講流利的廣州話，而香港客用國語與小販講話，他們答的白話，他們的廣州話，實際比粵省縣份的人，說得很「白」，更爲淸楚。暑假的寶島旅行團，加價仍是滿的，在台北大酒店，據說每閒都有三、四個香港旅行團入住，迎面全是講廣州話的人，而最嘈最巴閉，也是香港人，似乎香港的旅行團，聲勢浩大，入去任何大酒店，會有八桌至九桌是香港客，整個大廳成爲一個墟，而有些低價旅行團，飯菜當然不同，遊客實菜不同，當然是沒有優待，大吵大鬧，餸菜奇劣，及份量不足。這就充份表示了香港遊客的缺點，出門化錢，似乎要抱着一個態度，不是過份的事，不必吵鬧，實菜差的旅行團所收的香港客，令人搖頭，所作所爲是幾倍的餸菜，恐怕也是嘈吵的。

寶島的阿里山也是香港客的世界，在嘉義城的阿里山森林鐵路火車站，報販是卅多年前隨大軍撤退台灣的退伍老兵，他說天天有大批香港客上落阿里山，對於他做流動報販的報紙銷路，是相當有用的，同聲氣的人，一定樂於光顧五元台幣一份的報紙。

暑假的香港赴台灣的旅行團是這麼多，行程的安排上，自然有錯亂，有時不能過份實怪旅行社的，很多非意料所及的事會發生，有些香港人出門以爲自己花一些錢就「大晒」，這是不必要的，因爲香港客在東南亞及北亞幾，已留下一些不大好的印象了。旅行寶島也要說說運氣的，暑假香港客最多，暑假的七、八月正是風季，一個熱帶風暴形成之後，另一個颱風尾隨而來，出發日期的遲早及選擇，就要看運氣了。有者剛到台北就碰到颱風的光臨，運三天就無事，有者出發赴南部，到達目的地，立即被暴風雨所困，寸步不能出門外，大的風災，水電均無，那就慘矣，今年暑假，香港客掃興的不知凡幾，這是不能加以控制的。

於是行程要改變，伙食變爲麵食，被困在

晚香

布魯塞爾值得一遊

世界之大

比利時的布魯塞爾，是遊客必到之地，而布魯塞爾的「大廣場」，更是遊客必到的地方。其實廣場並不大，四週是以哥德式的古老建築，四面以燈光襯托，顯得莊嚴而幽美，這裡的早晨，花市彩色繽紛，鮮花和週圍的建築物的金輝相映成趣，每到星期天，花市變爲雀鳥市場，珍禽聚集，像是舉行自然演唱會。四週的咖啡店、餐廳和商店擠滿顧客。位在廣場附近的王國大廈是一座哥德式的建築物，這是首都一個著名的博物館—比屬剛果博物館。

交通方面，在比京坐的士十分昂貴，電車則又靡又快，但乘客太過擠擁，不甚舒服。

在夏季去比京，最舒適是坐飛機，不過機場距市區很遠，交通車輛又不按時開行，因此最好是組織幾個旅客，大家合叫一輛的士進城，既快捷又化算。

在週末到布魯塞爾的客人，也不必擔心沒地方消遣。最好的去處是滑鐵盧戰場。在那裡縱目四顧，大可發思古之幽情。比京也是老饕的樂園，那裡有豐富的山珍海味，任你挑選。

想從比京去遊覽盎凡爾、鹿特丹、列日、哥隆尼、巴黎或魯爾等地，還有一種交通工具可以利用。在距離市中心幾百碼，就有一個直升機站，在夏季遊覽，搭直升機就最好不過了。（龍）

人見睏倦 白領麗人 有法消疲

每日下午三時，是最困倦的時間，白領麗人有什麼方法可消除疲勞，繼續工作呢？

洒些古龍水或香水在手腕，耳背和頸後，古龍水所含的酒精，可以刺激你的活力，香水每早上所使用的相同則更好，脫下鞋子，把腳趾和足部屈曲伸展數次，可促進血液循環。

在臉上噴一點礦泉或清水，用吸油紙擦乾，重新補粧。

撲上透明粉底，若臉容困倦，要用胭脂太陽穴和頰骨最高處，使你看來精神光彩。

若眼睛無神，要重新塗上睫毛液的話，先在眼瞼撲上粉底，使眼睛看來明亮。

刺激頭部血液循環的最佳方法，就是梳頭，彎腰使頭髮下垂，梳擦數次可驅散疲倦。

把頭髮束起或用髮夾夾住，卻使你精神較爲舒適。

當在臉孔上下過一番功夫後，便可泡一壺濃茶，屆時斟上杯慢慢品嘗，那麼，疲倦自會全消。

其實，白領麗人在上午時間，工作效率是最高的，所以，你們應盡量利用上午時間才處理繁瑣的事務，而下午則較優閒，那時便做些零碎工作，如懂得適當利用時間，白領麗人在辦公室之表現，應比男白領更勝一籌。（稀文）

合法獵殺女性 風氣幾得人驚

女性被這「屠夫」殺害，肢解，甚至將件器製成標本，遇上這種變態狂魔，誠然是女性的煞星。

但在中世紀時，不少女性被殺害，還是「名正言順」的，那時正值宗教的黑暗時代，除了基督教，其他地被目爲異端邪教。

十六世紀時的歐洲，是個混亂的時代，一陣「獵殺魔女」之風狂吹向歐洲的荒野。當時的農家女被現世的享樂所棄絕，就遠走內殺，一如動物似的活着，因此，一種被稱爲具有「妖術」的宗教便滲透了全歐，尤以貧窮的農村中。

這種「異端」無疑是與基督教對立，故一被發現，那些「魔女」便給就地處死。

由於「獵殺魔女」而遭被刑處死的農村女性，爲數相當可觀。十六世紀時，光是法國某地，便有三千女性被送進火刑場活活燒死，法國北部有六百人，其他如西班牙、義大利、德國，也有逃三千名被活活燒死的女性，其中有五百以上只是妓女而已。

說起如何去審別那一類女性才是「魔女」？羅馬教皇伊諾森八世時已有吝文規定，但這些方法，根本是胡扯，致令無數女性無辜被送死。（方應）

女人也有堅與流 如此形容確抵死

放大鏡

江湖術語，衍化成爲大衆口頭語，其中尤以「流」字較爲普遍使用。

「流野」並非指有東西「流」出來，意思是指假的東西，或以假冒東西充正貨。例如冒牌名錶，便可稱爲「流嘢」了。

對於不正確的消息或謠傳，便係「流電」，或「個單係流嘢」，「個單係流電」，即謂「那宗事（消息）並不是眞的」意思。

與「流」相對，則叫做「堅」。「堅」是眞的，正確的意思。「呢隻錶堅唔堅喫？」，是說這手錶並非冒牌貨。「呢單嘢堅唔堅嘅？」是說這宗事是不是眞的？

市井中有用這「流」與「堅」對這方面的稱號，有用「波」作形容，亦可謂生鬼夾抵死也。經過整形或「加墊」，當然是「流嘢」，相反，球嘢有致的，便被譽爲「堅嘢」。

「一世流流長」，這流字則作不絕解，五十年代至六十年代，市上有一香煙以「地球」作招牌的，有兩句俗語便與「流」字有關，是形容一個人「撈到癲」，身無長物，這裡不作舉出，讀者自可意念。（揚帖）

香港百態　三郎

海上浮遊樂趣多

土耳其專產香油 法國佬發揚光大

上下山兮

由稀臘和文獻上看來，古埃及人已曉得把薔薇花瓣碎做香水用，不過，能夠從花瓣中提出香精來的化學方法，是十世紀阿拉伯的化學家「阿比肯納」發明的。他把花瓣在蒸製的蒸餾器中，將蒸汽槽入，再加以冷卻，結果發現上層浮有微量的花精油。

土耳其帝國後來得到這方法，加以改良，結果「提煉花精油」成爲一種事業。在各種花精油中，以薔薇花最受歡迎。土耳其的發祥地小亞細亞，從羅馬時代起，就是有名的薔薇花產地，因此土耳其薔薇花精油的名氣也就愈來愈大了！

然而，據當時的記載，由一百四馬運來的薔薇，提煉出來的花精油只有一個小指頭那麼多，因此價錢也就可想而知了！

不過，那時候的技術是「加壓水蒸氣法」，薔薇花的芳香成份會溶於水而流失，無法提煉出完全的花精油。十七世紀時，法國有鑑於此，改用酒精來代替水，結果提煉出十分精純的花精油，同時又摻以別種花精油，造出另一種獨特的香水，然後溶於酒精中出售。這一來，土耳其的花精油就給打敗了，直到了二十世紀，土耳其成立了共和國之後，才又引進了「香精抽出法」的技術，再度生產薔薇花精油，外銷到世界各地。的確，天然的花精香水，其香味遠比合成香料調製的香水難得多了。（鲁香）

徵稿

本版公開歡迎投稿 一經刊登 致送薄酬

港美滙調頭上升

本港利率下週二起減半厘　美息口料見底美元獲支持

【本報訊】本港一連兩週減息，美元在本港外滙市場乘機反彈，承昨日午市上升走勢，港美滙今晨更上一層樓，報六〇五點三港元，比週四徘徊在六算水平，每百美元彈升五港元。

據外滙人士分析，本港近期減息二厘，是配合外國減息行動，港元兌主要外滙走勢未見太疲弱，惟今晨港美滙調頭又升，仍受美國利率下降趨勢短期可能終結影響。

美國經濟顧問高富曼指出，美國短期利率可能見底，進一步減息的機會不大，美元受上述消息刺激而獲得支持。

新利率一覽　八月卅一日起

儲蓄存款	六厘（減半厘）
隔日通知存款	六厘（減半厘）
七日通知存款	六厘（減半厘）
一週定存	六厘（減半厘）
兩週定存	六厘（減半厘）
一月定存	八厘半（減半厘）
二月定存	八厘七五（減半厘）
三月定存	九厘（減半厘）
六月定存	九厘（減半厘）
九月定存	八厘半（減半厘）
一年定存	八厘半（減半厘）
最優惠貸款利率	十二厘（減半厘）

而滙豐及渣打銀行亦即時宣佈，其最優惠放款利率亦調低半厘，即由十二厘半降至十二厘。

本港利率今年內已先後四次調整，先三次分別在五月三十一日、七月廿六日、八月廿三日，優惠貸款利率由去年尾的十六厘降至下週二起的十二厘。

財政司彭勵治以「局外人」的語氣對本報記者表示，今次減息是由香港銀行公會決定，而不是由港府決定，所以他對減息不表示意見（語調却似有不滿）。

當進一步徵詢他個人對減息的影響的意見時，他表示銀行公會決定的行動，當然是一個好的決定。

無論如何，減息對本港的經濟，是有利好影響。

至於未來的利率走勢，他認為要視乎美國方面的去向而定，現時實難作一準確預測。

至於他個人對本港利率水平的意見，他說謂：「一條木應該有多長呢？」

而有報導謂他對本港利率下降太快有微言，他表示不記得有如此說過。

週五稍後間，聯邦基金利率實趨十厘水平。

本港銀行利率連續兩週都調低，自今週各項利率全面降低一厘半後，昨日銀行公會又宣佈，下週二起，各項銀行存款利率均減半厘，即活期儲備存款利率由六厘半降至六厘。

上半年出口實質減二%

第二季通膨率降至百分十一

【本報訊】政府昨（星期五）日發表的一九八二年半年經濟報告書顯示，世界經濟衰退已對本港經濟施加不利影響，遂令本年初所預測百分之八的本港總值增長率顯得過份偏高。

最受影響者為出口業。本年上半年的本港製品出口，與一九八一年上半年比較，以實質計減少百分之二。為八年來首次出現。

但報告書指出，本港出口業顯然已泰然準備，承接香港主要市場經濟可能出現的任何復甦所帶來的裨益。這是由於物業價格及租金、利力已進一步緩和，近月來，香港製產品的價格保持在比較穩定的水平。

政府發言人在評論報告書中檢討的經濟情況時指出，就全世界現正經歷自一九三〇年代以來最惡劣的經濟衰退而言，香港的經濟屹然有極佳表現。他說，香港的經濟仍在增長中，而增長的推動力是來自本地需求及第三類服務行業的活動。失業率只稍有增加，至本年三月的增加為百分之三點五，而通貨膨脹率亦確在下降中，按消費物價計，通貨膨脹率由去年的百分之十五下降至今年首季的百分之十三，及第二季的百分之十一。

關於對外貿易，報告書指出，由於本港各主要市場的需求疲弱，上半年的本港產品出口以實質計下跌百分之二。由於仍然沒有令人信服的跡象顯示該等市場的經濟會復甦，在最近未來的出口表現似不會有重大改善。在本年上半年輸入本港留用的原料及半製成品輸入水平較低，與此觀點吻合。

報告書進一步指出，一九八二年上半年的入口，以實質計算，比去年上半年的較少：本港留用的入口貨品及最終轉口輸出的入口貨品皆然。結果，一九八二年上半年的有形貿易「差距」為百分之十四，比一九八一年同期的較小。

減息有利經濟　銀行界表歡迎

銀行界人士贊同此次減息行動，部份更認為下週利率有機會再減半厘，至於港元滙率，則認為應可企穩。

馬禮誠

香港接受存款公司公會主席馬禮誠對於減息半厘表示歡迎，而該公會會員亦贊同銀行公會此次減息行動。

他更預測美國利率在下週會再進一步下跌，雖然降幅不會太大，但足以使港利率再減，所以他預料下週本港利率可能再降半厘。

事實上，以本港現時經濟狀況來說，減息絕對是一件好事，無論工商業，地產都會受惠。

而此次減息，馬禮誠認為主要是跟隨外圍利率走勢，而本地銀行同業拆放利率偏低，亦有一定影響。

至於減息時港元的影響，馬氏認為打擊不會大，因為美利率亦下降，相對下，港元美元的境況會相同。

李健

渣打銀行首席經濟研究員李健指出，是次減息口再度下跌，主要是同業拆息曾過偏低，顯示銀根鬆動。雖然美國聯邦儲備局將貼現率減低半厘，但本港此次減息動機，受該國影響程度已不大，反而市場的借貸需求卻是最大因素。

減息後，預料港元會繼續企穩，因為較早時港幣已出現大幅跌勢，美元現時應在回歎階段，但港滙指數卻有向下趨勢。

今次銀行會決定再減息半厘，一般人士均感到出乎意料，鑑於本地經濟仍有一定潛力，只要出口市場轉好，人心安定情況下，息口應不會出現進一步下跌。

葉強華

外滙同業公會主席葉強華表示，外圍因素影響不大，反而是近日金價出現大幅波動所引致，由於金商需要「套戥」，造成滙價反受金價影響。

是次減息半厘幅度相當細小，其實亦是對世界性利率趨低的一個反應，預料美元後市仍會企在五九八至六〇五水平，而港元兌換其他國家貨幣將不會出現太大波動。

劉佩瓊

理工學院商管系高級講師劉佩瓊認為，美國息口連續下跌，港島也必須跟隨調低，否則，因為美息下跌太快，以致港元升勢過速，則必使財務投資出現不平衡，影響港元的對外價值，所以，本港也要作出減息行動。

但減息之後，是否可以使金融投資受到刺激呢？劉佩瓊認為短期內是有一定的作用，但長期來說，仍要視乎本港經濟前景，以現階段世界經濟不景，本港出口不振的局面來看，今次的減息，基本上是不能使本港經濟完全扭轉過來的。

劉佩瓊認為：連續兩次減息共二厘，不一定表示過速或過慢，主要還是看市場的經濟而定，假若經濟處於衰退，則這個減幅並不算大。

她相信除了減息之外，政府已沒有其他方法可使經濟進一步改善，而世界經濟表現，才是主要關鍵。

若港資外調發展　要預早計算風險

【本報訊】瑞士羅富齊銀行香港辦事處經理游德祥，談到本地投資者對離岸資金安排及處理時表示，對於將資金分散到海外投資的人士，必需在遇到可能發生風險的情況下，要有預早完善安排。

海外常見風險包括外滙、市場、信貸、流動性及政治等。如投資在墨西哥，年初時每一美元兌換廿七披索，至二月，該國貨幣再度貶值，每美元可兌換四十七披索，上週，更顯得浮動不定，九十披索兌每一美元，雖然較早時該國貨幣幣值曾有增升，每美元兌同七十披索，但至昨晚，墨西哥貨幣又出現暴跌，每一百五十披索兌一美元。這與年初比較，跌幅達七十倍。

此外，就算經濟外投資物業，鑑於美國地產價格在八零年大幅下跌百分之四十，就算較為多人士投資的夏威夷，該區物業市場呈現放緩，降幅在五成左右，上述例子，這都是投資者往往遇見的風險。

至於信貸，流動性及政治風險等，在戰爭，政變發生情況下，對投資者亦是一項嚴重損失。

游氏表示美國財務部去年曾作一項統計，顯示本地資金在該國的投資額約為十億美元，（這並未包括一些不公開的投資），雖然較早時曾有一美股公司指出，由於本港前景及經濟不穩，本地往海外投資將會增多，但游氏認為這只屬短期性反映。

一般來說，港人比較喜歡在美、加兩地投資，這和他們子女大多在該區留學攻讀有關，因為可以方便置購物業，事實上，港人在海外投資金額亦有限，樂觀派仍會守在香港，中和派則投資一成至二成金額，至悲觀派通常都作不看好的態度。

恒生按揭利率下降至十二厘

【本報訊】恒生銀行宣佈，由八月卅一日（星期二）起，該行之最優惠放款利率降低半厘，新利率為年息十二厘。

又由該日起，新叙做之樓宇分期付款利率年息十三厘，減幅亦為半厘。

1982年8月27日

倫敦外滙市場（兌英鎊）	買入價—賣出價	美國紐約外滙市場（兌美元）	買入價—賣出價
元	1.7365—1.7385	英鎊	1.7280—1.7320
克	4.2875—4.2947	馬克	2.4750—2.4780
郎	12.016—12.045	法郎	6.9650—6.9750
圓	445.80—447.00	日圓	257.90—258.30
士法郎	3.6388—3.6507	瑞士法郎	2.1050—2.1100

昨日收市東京外滙市場美元兌日圓價257.40

外幣兌港元滙價表

★每百港元兌人民幣價

貨幣（百爲單位）	開市買入	開市賣出	前收市價
[illegible]	691.00	694.00	583.50
郎	12.70	13.10	13.00
（一萬單位）	10.51	10.56	10.65
[illegible]	1485.50	1490.50	1488.50
[illegible]	86.90	87.00	87.50
[illegible]	243.50	244.50	246.50
[illegible]	223.00	224.00	224.00
位	0.1484	0.1495	0.1435
[illegible]	23.60	23.70	23.75
（萬爲單位）	79.00	78.00	73.00
元	281.00	282.00	279.50
[illegible]	287.60	288.60	291.00
[illegible]	14.30	14.80	14.65

貨幣（百爲單位）	開市買入	開市賣出	前收市價
美元 細鈔	604.00	606.00	602.45
美元 大鈔	604.50	606.50	603.45
美元 美電	604.70	605.50	603.45
人民幣★	31.92	32.08	32.40
印度盧比	48.00	55.00	41.50
印尼盾	0.82	0.88	0.85
澳門元	94.50	96.50	95.50
紐西蘭元	445.00	450.00	446.00
馬來西亞元	258.20	263.60	257.00
菲律賓披索	74.50	76.50	67.30
葡萄牙士姑度	7.15	7.35	7.75
南非蘭特	531.00	541.00	440.00
泰國銖	26.30	27.30	26.80

（由新鴻基資料研究有限公司提供）

富格林金幣

安士庄	買入	賣出
生	2475	2495
多利	2470	2500
外信託	2475	2505
富金融	2470	2500

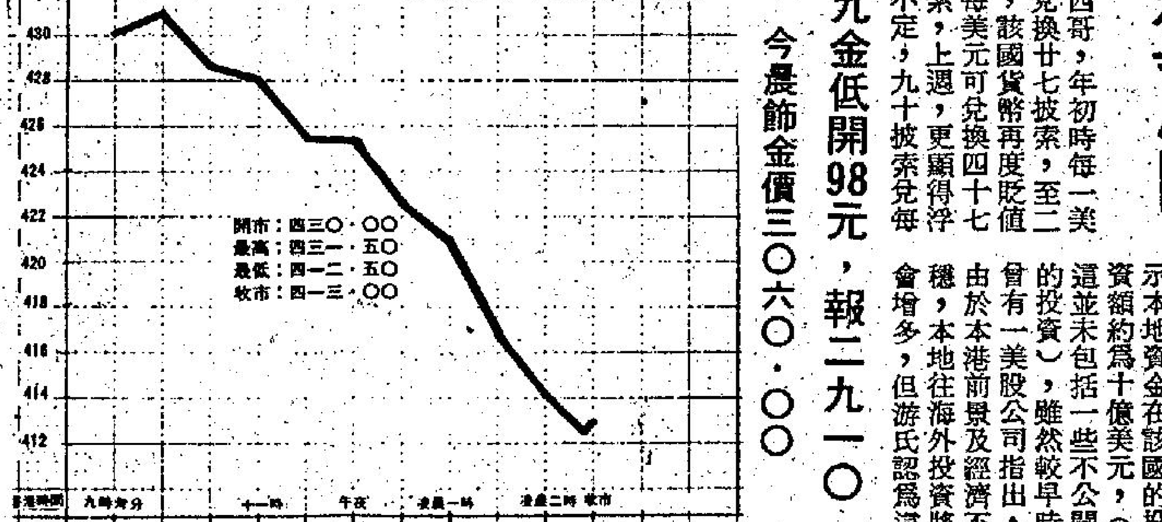
今晨十時半報價

香港經濟指標

滙指數：昨日 87.7 ↓0.2

元拆息：6厘

紐約金市十二月份期貨今晨走勢圖



九九金低開98元，報二九一〇

今晨飾金價三〇六〇．〇〇

利好金價消息受關注　美國賣金現仍有支持

本港金價月內猛漲五百元

在外圍政治因素的影響下，金價狂升，而本港的金價也跟隨着外圍的升幅而冒升。

昨天的金價衝破了三千元大關，其升幅之急乃是承接

當金價衝上了三千元水平後，立刻出現回吐的壓力，昨天也就一度回落到二千九元的範圍內。這種短線上的獲利回吐現象，在市場投機上來講，並不出奇。且不論時下黃金的走勢是何等的有勁，可是，如果是在上日二千九百十元入市的話，則在三千三百元的水平上，當然也就會回吐，先行將利潤握在手中再算，假如是三千元對數的話，也有五十元的利潤，面對着即將來臨的

平上開始出現反覆的冒升，一直到昨天為止已升了逾五百元，這一個升幅，在一般人的心目中來講，自然是一個驚人的升幅，則經此水平出現之後，一般人也便認為金價在三千元的水平上應該出現阻力，金價會回落到二千八百的範圍內。

然而，我卻認為當一般人也都抱有這種看法的時候，便應該考慮到在金市中叱咤風雲的超級大戶們會否又有這麼一般的想法和做法，而且還得看看世界上的局勢又是否會出現金價在此目前水平面前開始回落。

首先的條件是如果對於金價上升的政治因素仍然存在的話，那麼，金價在目前的水平上，仍然會上升的。超級大戶會利用一般人的心理而故弄玄虛，先行作出拋售姿態，使散戶們購金拋出，然後暗暗吸入，再突然轉向急升，那麼，超級大戶便又得其所哉。那些自以為看得通透的小炒家們，一旦拋空的話，便又會變得焦頭爛額了。

如果我估計不錯的，在九月中旬之前，美國官方仍全力去支持金價上升的，因為在九月中旬列

主要股市收市指數

今晨東京杜鍾斯收市指數：七二二七．八二　跌　五七．二八

倫敦金融時報指數：五七三．五〇　跌　二．六〇

星洲海峽時報指數：六二三．五四　升　一一．六七

今晨雪梨普通股收市：四八三．三　升　七．五〇

紐約杜鍾斯收市指數

類別	開市	收市	比前市收市
工業股	八八七．三七	八八三．四七	跌　八．九四
運輸股	三五一．九二	三四九．八二	跌　二．二五
公用股	一一五．九六	一一四．二五	跌　一．五七
普通股	三四五．六九	三四三．四六	跌　三．三〇

各地股市

利率再跌有限　美股下跌八點

【紐約廿七日路透社電】華爾街股市今日低收，在打破紀錄的一週結束時，近日來的狂熱交投緩和下來。

華爾街的分析家認為今日的情形，是市場的另一個喘息期，而不是過去兩週上升心理的終結。

他們把今日的低收，歸因於獲利回吐，及對目前的利率下降趨勢，可能告一段落而表示失望。

今日成交是有七千四百四十一萬股，較昨天破紀錄的一億三千二七百三十三萬股低出許多，但全週的成交額則創新紀錄，共達五億四千九百九十萬股，上週所創的紀錄則為四億三千五百一十四萬股。

上週打破了從來不曾有過的逾億股的成交量，本週每天除今天之外都超逾這個數字。

杜鍾斯工業平均指數下跌了八點九四，而為八八三點四七。八月十二日和昨天一段時間內，指數上升了一二一點四九點，杜鍾斯指數本週上升了十四點一八點。

買乃滴公司的刁士治說：「市場現時是喘息中，這不是眞的後退，在弱市中有買家出現。」

分析家又說，市場反映出人們對聯邦儲備局昨天只將貼現率減低半厘而不是一厘，結果使人失望。

他們說，人們認為將貼現率降低百分之十，是在使利率和其他市場拉平，而不是毀法將利率進一步下降。

今天下午，人們對利率的關注增加權威。經濟學家高富曼預測，聯邦儲備局短期內不會進一步降低貼現率。

聯邦基金利率由昨天收市時的九又八分一厘，回升至十又四分一厘。

然而，高富曼對利率的樂觀預測，是股市上週猛升的一個主要因素，但他並沒有改變在未來十二個月會進一步利率調低的長期預測。

在財政部宣佈它會於週四拍賣較預料為多的七十億元一年期的票據及於週三提供四十五億元的十三天現金票，加強了對股份的壓力。

投資人士担心聯邦政府的龐大借貸需求可能令利率回升，但分析家相信市勢基本上是向上的。

分析家沙哥斯賽說：「心理下有基本上的轉變。這個市場還有一段很長的上升期。」

本週股市行情表

本週四會成交總額：九億九千零九十一萬元

香港交易所：一億九千四百四十二萬元

遠東交易所：四億三千九百零二萬元

金銀交易所：三億五千六百七十七萬元

九龍交易所：七十萬元

指數	開市	收市	最高	最低
恒生指數	一〇六七．六五	一〇四八．六三	一〇六七．六五	一〇〇五．九二
遠東指數	五二六九．五五	五一八一．八四	五二六九．五五	四九五一．〇八
金銀指數	九一五．五〇	九〇〇．〇〇	九一五．五〇	八六四．二〇
金指數	九六四．七四	九四八．二一	九六四．七四	九二一．一一
銀指數	八六五．九四	八五二．一八	八六五．九四	八一六．一八

股名	本週收市價	上週收市價	最高價	最低價
（銀行類）				
滙豐銀行	九．七〇	（九．四〇）	九．八五	九．一五
恒生銀行	六二．〇〇	（六二．五〇）	六五．〇〇	五九．五〇
東亞銀行	二九．六〇	（三〇．〇〇）	三二．〇〇	二九．〇〇
海外信託銀行	四．五亖	（四．四〇）	四．八〇	四．二五
海外信託認股證	二．四〇	（二．二亖）	二．五〇	二．〇〇
友聯銀行	一〇．二〇	（一〇．〇〇）	一〇．六〇	九．四〇
工商銀行	四．三〇	（四．三〇）	四．五〇	四．一〇
嘉華銀行	二．三五	（二．三〇）	二．四〇	二．二〇
永隆銀行	五四．〇〇	（五四．〇〇）	五六．〇〇	五二．〇〇
新鴻基銀行	二．九〇	（三．〇五）	三．二〇	二．八〇
（公用類）				
港燈集團	五．六〇	（五．六〇）	五．八五	五．三五
港燈債券	七五．〇%	（七二．〇%）	七五．五%	七五．〇%
港燈認股證	七．七〇	（七．三〇）	七．九五	七．〇五
九龍電燈	一三．九〇	（一三．五〇）	一四．三〇	一二．七〇
澳門電燈	〇．一〇	（〇．〇八）	〇．一〇	〇．〇九
中華煤氣	二五．五〇	（二五．〇〇）	二五．五〇	二四．五〇
電話公司	二八．六〇	（二七．八〇）	二九．六〇	二七．〇〇
電話認股證	一七．〇〇	（一四．六〇）	一七．〇〇	一五．〇〇
中華巴士	一〇．三〇	（九．八〇）	一〇．六〇	一〇．〇〇
九龍巴士	五．三〇	（五．三〇）	五．四〇	五．二〇
油麻地小輪	三．七〇	（三．六〇）	三．九〇	三．四〇
香港隧道	一〇．五〇	（九．六〇）	一〇．五〇	九．九〇
（倉塲類）				
九龍倉	三．八〇	（三．七〇）	三．九亖	三．五五
九倉債券七厘亖	六九．〇〇	（六九．〇〇）	六九．〇〇	六九．〇五
（航業類）				
會德豐船務（A）	四．一〇	（三．九亖）	四．一〇	四．〇〇
會德豐船務（B）	〇．四〇	（〇．四一）	〇．四〇	〇．四〇
中華造船廠	一．二七	（一．三〇）	一．三六	一．二七
維達航業	三．七〇	（三．八〇）	四．〇〇	三．六〇
維達認股證	〇．二三	（〇．二二）	〇．二六	〇．二〇
華光航業	二．六五	（二．五〇）	二．七〇	二．五〇
信德船務	二．〇〇	（一．八五）	二．〇五	二．〇〇
偉進航運	〇．五七	（〇．五五）	〇．六三	〇．五三
倍大航業	〇．七〇		〇．七〇	〇．七〇
寶福發展	一．〇二	（〇．九〇）	一．〇二	一．〇〇
東方貨櫃	二．三五	（二．二五）	二．三五	二．二五
（建築類）				
保華	三．九〇	（三．八〇）	三．九亖	三．七五
新昌	一．七二	（一．六七）	一．七五	一．六二
大新	四．〇〇	（三．九〇）	四．〇〇	四．〇〇
青洲英坭	三〇．〇〇	（三〇．〇〇）	三二．〇〇	二九．〇〇
建新建築	六．二〇	（七．二〇）	七．三〇	六．二〇
德榮建築	二．一〇	（二．一亖）	二．一五	二．〇五
（投資類）				
聯合企業	六．三〇	（五．九〇）	六．三〇	六．一〇
怡和證券	一二．〇〇	（一一．六〇）	一二．四〇	一一．一〇
怡和證券認股證	三．四亖	（三．二〇）	三．六五	三．〇五
第一太平財務	一．〇一	（〇．九六）	一．〇四	〇．九六
第一太平實業	五．〇〇	（四．九〇）	五．〇〇	五．〇〇
泛印集團	〇．九〇	（〇．八三）	〇．九〇	〇．八三
永盛財務	一．〇四	（一．〇四）	一．〇五	一．〇三
新鴻基證券	二．五〇	（二．四亖）	二．六五	二．三五
美迪臣證券	〇．五五	（〇．五五）	〇．五八	〇．五四
滙豐國際	二．二〇	（二．二〇）	二．三亖	二．三五
滙豐認股證	一．五〇	（一．三二）	一．五二	一．四〇
大來財務	二．二五		二．四〇	二．二〇
亞洲保險	一〇．二〇	（一〇．一〇）	一〇．〇〇	一〇．二〇
怡富投資部份付款	一．四七	（一．四五）	一．四七	一．四五
怡富投資認股證	〇．三八		〇．五〇	〇．三八
其昌保險	一二．八〇	（一三．〇〇）	一三．〇〇	一二．〇〇
（建築類）				
置地公司	六．二〇	（六．一五）	六．五〇	五．七五
置地債券		（七〇．〇%）	七二．〇%	七〇．〇%
置地認股權	一〇．八〇	（一〇．七〇）	一二．〇〇	一〇．三〇
新城市地產	〇．九〇	（〇．八三）	〇．九四	〇．八二
新城市認股權		（〇．一一）	〇．一〇	〇．一〇
志正國際	一．一二		一．一二	〇．九〇
紀德置業	三．四亖	（三．二亖）	三．四亖	三．二五
萬年置業		（一．二〇）		
美居集團	一．一七	（一．一八）	一．一七	一．一六
昌生興業	八．五〇	（八．三〇）	八．五五	八．三五
永泰建業	二．九五	（二．九五）	三．一〇	二．七〇
銓利基業	四．六〇	（三．二〇）	四．七〇	三．〇〇
希慎興業	〇．五六	（〇．五四）	〇．五七	〇．五三
長江實業	一一．〇〇	（一一．八〇）	一一．九〇	九．八五
建懋國際	〇．四八	（〇．四八）	〇．四八	〇．四一
鷹君地產	一．二八	（一．二三）	一．三三	一．二〇
星港地產	〇．七〇	（〇．七〇）	〇．七三	〇．七〇
金山地產	一．二〇	（一．三〇）	一．三〇	一．二〇
恒生工業地產	一．三九	（一．三五）	一．四〇	一．三〇
恒生工業認股權	〇．〇六		〇．〇七	〇．〇六
大昌地產	一．五八	（一．六〇）	一．六八	一．四七
兆安地產	二．九五		二．九五	二．八〇
嘉年地產	一．二五	（一．二〇）	一．二八	一．一八
聯邦地產（A）	四．〇〇	（三．八〇）	四．〇五	三．[illegible]五
信和置業	〇．五九	（〇．五六）	〇．六一	〇．五四
信和置業認股證	〇．一一	（〇．一一）	〇．一五	〇．一一
莊士置業	〇．三亖	（〇．三亖）	〇．三四	〇．三二
莊士置業認股證	〇．〇六	（〇．〇五）	〇．〇六	〇．〇六
新昌地產	〇．五四	（〇．五二）	〇．五六	〇．五〇
偉華企業		（一．八二）		
安寧企業	一．〇〇		一．〇三	一．〇〇
永達利企業	一．〇〇		一．〇〇	一．〇〇
恒基兆業	一．四〇	（一．三八）	一．五〇	一．三〇
[illegible]地產	九．一〇	（九．五〇）	九．五〇	九．[illegible]
大生地產	一．九二	（一．八〇）	一．九五	一．八〇
大寶地產	二．五〇	（二．四亖）	二．五五	二．一五
大寶地產（優先）	〇．六六	（〇．六三）	〇．六八	〇．六二
華信地產	一．二〇	（一．一〇）	一．二〇	一．〇五
華光地產	一．一〇	（一．〇四）	一．一二	一．〇二
新時代地產	一．二二	（一．二八）	一．三二	一．一九
信和地產	二八．〇〇		二八．〇〇	二八．〇〇
太古地產	六．七五	（六．四〇）	六．七五	六．一五
合和地產	二．〇五	（二．一〇）	二．二五	一．九八
新鴻基地產	五．一五	（四．九〇）	五．四五	四．七〇
新鴻基地產優先股	八．四〇	（八．四〇）	八．六〇	八．四〇
恒隆地產	三．四〇	（三．二五）	三．五亖	三．一五
鷹煌新記	〇．七二	（〇．七五）	〇．七八	〇．七一
亞細安	〇．〇五	（〇．〇亖）	〇．〇亖	〇．亖五
夏利文	二．〇〇		二．〇五	二．〇〇
協成行	一．九〇	（一．九〇）	一．九〇	一．九〇
百寧順	〇．七四	（〇．七五）	〇．八五	〇．七四
新景豐	〇．六〇	（〇．五七）	〇．六五	〇．六〇
廖創興	二．五五	（二．五五）	二．八〇	二．五五
永鴻基	〇．五一		〇．五一	〇．[illegible]五
百利保	〇．八九	（〇．八六）	〇．九二	〇．八〇
百利保認股權	〇．〇七	（〇．〇七）	〇．一〇	〇．〇七
漢國	〇．四六	（〇．四八）	〇．四六	〇．四〇
信託公司（A）	五．〇〇	（四．八〇）	五．〇〇	四．六〇
森滿合	一．〇八	（一．〇六）	一．〇九	一．〇〇
明輝發展	三．九五	（三．八〇）	三．九五	三．八五
利興發展	二．七〇	（二．三〇）	二．七〇	二．三〇
泰盛發展	一．二〇	（一．一三）	一．二六	一．一三
泰盛認股權證	〇．二〇		〇．二〇	〇．二〇
世界發展	一．八〇	（一．七五）	一．八〇	一．七五
國際城市	〇．六五	（〇．六七）	〇．七一	〇．五九
世紀城市	一．一三	（一．〇九）	一．一三	一．〇八
益大投資	一．四〇	（一．七三）	一．七〇	一．二九
益大認股權證		（一．一七）	〇．一五	〇．一〇
遠東發展	一．三〇	（一．二七）	一．三五	一．二二
新世界發展	二．八亖	（二．七〇）	二．九〇	二．[illegible]五
金城工商發展	一．一三	（一．〇八）	一．一四	一．一〇
好世界投資	〇．九八	（〇．九六）	一．〇二	〇．九一
（工商類）				
怡和公司	一五．九〇	（一五．二〇）	一五．九〇	一四．三〇
怡和九厘半債券	七七．〇%	（七二．〇%）	七七．五%	七五．〇%
怡和認股證	二．一五	（二．〇亖）	二．二五	一．九五
和記黃埔	一一．八〇	（一二．二〇）	一二．八〇	一〇．六〇
和記黃埔優先股	〇．八七	（〇．八三）	〇．八七	〇．八四
和黃債券	七六．〇%	（七二．〇%）	七五．〇%	七三．〇%
和黃認股權	四．八五	（五．一五）	五．四五	四．四〇
太古洋行（A）	九．八五	（九．五〇）	一〇．一〇	九．二〇
太古洋行（B）	一．七五	（一．七〇）	一．七五	一．七三
會德豐（A）	四．七五	（四．六〇）	四．八五	四．四〇
莊士集團	一．一四	（一．一〇）	一．二〇	一．一〇
環球電子	一．二七	（一．二八）	一．三二	一．二八
淘化大同	四．二〇	（四．三〇）	四．六〇	四．〇〇
康力投資	一．六七	（一．七四）	一．八五	一．六〇
康力認股證	一．八〇	（一．四五）	二．〇〇	一．六五
港機工程	五．〇〇		五．〇〇	五．〇〇
佳寧置業	二．四亖	（二．四五）	二．六〇	二．[illegible]五
佳寧置業認股證	〇．八四	（〇．八三）	〇．九三	〇．七五
星島報業	六．二〇	（六．五〇）	六．三〇	六．一〇
永安集團	四．〇〇		四．一〇	三．六五
國際酒樓	一．五八	（一．五〇）	一．五八	一．五〇
周生生	二．四〇	（二．四〇）	二．四五	二．三〇
菲立斯	〇．〇九	（〇．〇八）	〇．〇九	〇．〇八
紅寶石	二．三五		二．三五	二．二〇
生力啤	六．四〇	（六．一〇）	六．五〇	六．〇五
人頭馬	四．二〇		四．二〇	四．二〇
立興	二．四〇	（二．四〇）	二．四五	二．一五
南順	三．一〇	（三．〇〇）	三．一〇	三．一〇
寶光	三．三〇	（三．〇〇）	三．三〇	二．[illegible]五
仁孚	一．二六	（一．二四）	一．二九	一．一九
茂昌	二．三〇		二．三〇	一．九〇
中華娛業	三六．〇〇		三六．〇〇	三六．〇〇
（百貨類）				
永安公司	二．五〇	（二．七〇）	二．五〇	二．二〇
先施公司	四五．〇〇	（四九．〇〇）	四五．〇〇	四〇．〇〇
瑞興公司	二．二〇	（二．一〇）	二．二五	二．二〇
鱷魚恤	四．四〇	（四．四〇）	四．五〇	四．[illegible]五
連卡佛（A）	七．九五	（八．〇〇）	八．二〇	七．三〇
裕華	二．六五	（二．四五）	二．六五	二．四〇
（紡織類）				
南洋紗廠	四六．〇〇	（四二．〇〇）	五五．〇〇	四六．〇〇
南海紗廠	八五．〇〇		八五．〇〇	八五．〇〇
南豐紗廠	一五．〇〇		一五．〇〇	一三．〇〇
安泰毛織	二．一〇	（二．二〇）	二．二〇	二．一〇
南聯實業	二．九亖	（二．七五）	二．九亖	二．七五
眞善美製衣	三．〇〇	（二．七〇）	三．〇〇	三．〇〇
麗新	〇．六七	（〇．六四）	〇．六七	〇．六三
（酒店類）				
大酒店	三二．七五	（三二．七五）	三三．〇〇	三〇．五〇
遠東酒店	一．〇五	（一．〇五）	一．〇八	一．〇一
富豪酒店	〇．八八	（〇．八四）	〇．九〇	〇．八二
富豪認股證	〇．一五	（〇．一三）	〇．一八	〇．一三
凱悅酒店	四．〇五	（四．〇〇）	四．二五	三．七五

飲食夜遊

「賓妹」葉倩文進入寶島歌台
所唱「青春笑笑笑」新歌十分流行

【台北航訊】涉麗是葉倩文的英文名字，葉倩文三個字念起來太「正式」了，因此，所有的人都叫她「涉麗」。

青春活潑是涉麗的最大本錢，因此她的新歌「青春笑笑笑」目前在台灣十分流行，甩著一頭膨松的秀髮，涉麗給人的感覺是明朗，健康的。

台灣出生加拿大念書的涉麗是因回台灣渡假探望外公外婆時，到電視台找朋友玩，才被大夥發現的「人才」，一試她的歌喉，乖乖，更不是蓋的：作曲家李泰祥馬上收了她當學生，一支支曲子爲她做出，涉麗就這樣成了「歌星」，還出版了數張唱片。

四年前和馬永霖拍過「一根火柴」後，涉麗因片子的不賣座，暫時失却了演戲的興趣，偶爾唱唱歌，其餘的時間她都留在加拿大念高中，直到世紀公司拍「賓妹」時，涉麗才又「踏入影壇」。

可能，涉麗的星運來的比較遲，拍完「賓妹」後，台灣的「紅粉兵團」又找上她來軋一角，飾演一個外號「烟陸」的女爆破高手，每次都看她凶悍的刁了根烟，在鏡頭前幌來幌去，其實，小妮子祇是作樣子，目前剛滿廿歲的涉麗，根本就不會抽烟呢！

有歌則唱歌，有電影則拍電影，涉麗對自已的「事業」並沒有懷抱着多大的「希望」，因此，她總是慢條斯里的聽其自然，可是無論是聽過她的歌，或看過電影的人，總會豎起大拇指對她保證：涉麗以後一定會大紅大紫的！

「哈哈，知道嗎？我不會看中文呢！人家每次拿名片給我，我就得苦着臉猜上半天，唉！我現在已經在加緊的學了！」她露出那罕見的「大牙齒」爽朗的笑着。

不會看中文，就等于不會看劇本，也不會看歌詞，涉麗的方法是，把英文的意思寫在中文旁邊，然後自已再把它翻譯成華語，死背下來。

因此，每次翻涉麗的電影劇本，總會發現一些密密麻麻的蝌蚪文。

據「紅粉兵團」的導演朱延平透露，涉麗是那種善良，而又帶些傻氣的女孩。在國外待久了，處理任何事情都是乾脆俐落，涉麗不懂中國人最善長的「迂迴戰術」，「心機」的時候，她可就比不上別人了，這也就是涉麗何以在銀幕上不能持久活躍的原因。不過，因工作關係，涉麗在台灣也住上了一年多的時間，許多事情，都已開始做「入境隨俗」式的處理，再加上一些看好她的記者朋友們爲「軍師」，年輕的涉麗將很快的竄出頭來的！

劉延玲的雷夢娜
歡迎再愛我一次

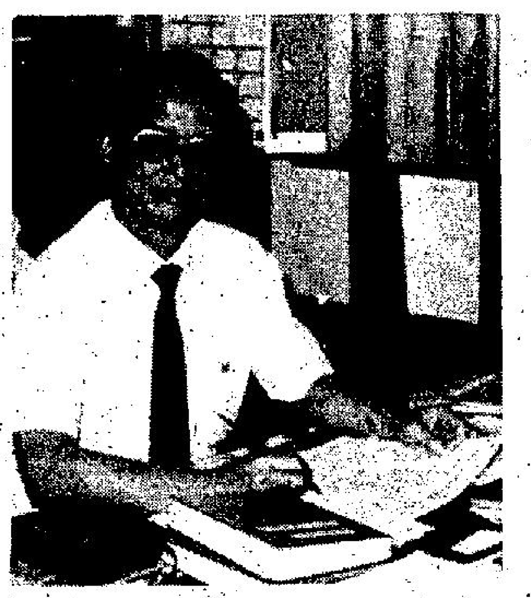
「再愛我一次」的新電視劇中，劉延玲開始突出了新的作風，她的歌大受人們的歡迎，一曲「雷夢娜」使您神魂不倒的作風，配上了再愛愛我一次的電視劇，令您眼看耳聽兩方面都達到了最高的享受。

過去曾經有一段時間，劉延玲曾被拉服到裝展示節目中，客串熱門的人物，因爲她不但身材好，面孔尤其長的漂亮，所以，人緣極佳，加上動人的歌曲，令您懷念愛慕的心情，不斷的增加情緒了。

雷夢娜的再愛我一次，知名的歌星劉延玲更突出了，在電視節目中，觀衆不僅要看戲劇外，還主要的要聽雷夢娜的歌呢？（鳳凰）

台灣首席紅星湯蘭花由九月一日起在尖沙咀海城大酒樓夜總會登台演出。

舊式經營不合潮流
酒樓應邁向企業化



「一個由酒樓「紅褲子」出身，經過數十載苦學和磨練終於成爲本港酒樓業策劃及管理的專門人材，現掌管負有盛名的美麗宮大酒樓夜總會有限公司，就是任職該公司的董事總經理韓生（右圖）。他根據從事酒樓業數十年的經驗將本港酒樓業的概况作詳盡的分析是一個很有價值的課題。

韓氏首先指出：本港酒樓業近年受到經濟不景的影響，市民消費力普遍下降，加上貴昂的租項及日益高漲的工資的壓力下，經營酒樓業倍添困難，使該業更趨平淡，不少酒樓處於虧蝕中，能夠維持皮費的尚算倖免，絕少酒樓們能在逆境中賺錢，因此有些酒樓經不起浪潮衝擊被迫停業，儘管如此，雖有人辭官歸故里，但是仍然有人爲夜趕科場，至於何以酒樓業對於投資者有這般吸引力呢，韓氏認爲一般投資者會被酒樓業表面現象所迷惑，他分別列出下列數點，第一酒樓每日有大量現金收入，第二通常貨款可分爲半個月[illegible]，而忽視了酒樓須要有健全的組織及管理及掌舵者要有豐富的經驗的重要性，只有這樣才能對各部門的工作程序瞭如指掌，合理的安排人力，以發揮員工的工作效能，提高飲食業的質素及服務水平，也是促使酒樓業務發展之主要力量，更重要的一環是釐訂酒樓業營業方針尤是成功及失敗的關鍵，必須週詳考慮因地域及旺淡不同，而確定一個乎合實際環境的營業方向。

美麗宮酒樓夜總會有限公司過去兩年能克服逆境，保持增長的業績，是由於經過不斷努力而贏得社會人士的信賴，遂能承接了本港知名人士不少大婚宴酒席，而能口碑載道，聲譽日隆，其中該公司，一方面是採取直接採購的辦法，減輕了成本，另外又不時注意提高出品的素質及員工的服務態度外，對顧客經常保持密切的聯繫，聽取客人的意見，並加以檢討及改善也奏奇效，故今年五六月踏入酒樓業的淡季，美麗宮的業務仍然未有受到多大的影響。

最後韓氏說：未來本港酒樓業的趨勢是邁向企業化的發展，除必須要有雄厚的財力外，人力的管理及產品製造都是要根據科學管理的原則和標準化的原則，祇有這樣才可提高工作效率及節省開支，以應付日益增加之競爭哩的。

美艷歌星李艷惠在灣仔香港翡翠城夜總會主唱。

中華酬賓贈券
下月十五停用

尖沙咀中華酒樓夜總會九週年紀念，酬賓三項大贈送進入高潮，將于下月十五日告一段落，所發出贈券有效期間迄至九月十五日，持有該項贈券人士，幸予注意。

「中華」爲慶祝創業九週年，由六月廿三日起迄至九月十五日止，隆重推出豪華三寶席（洋酒由廣和洋酒行贊助），今特綜合介紹于後：

乳豬全體大鮑翅席，特價二千二百元，菜譜如下：大紅片皮乳豬全體，（二大熱葷）發財蒜子柱甫，豉椒爆龍蝦球，紅汁燒大鮑翅，鮮露筍原隻鮑，原姑金牌瓜盅，金華玉樹雞，清蒸雞油海紅斑。菠蘿火鴨粒炒飯，上湯煎春餅，凍蜜瓜西米露，雙輝美點心：送大號藍帶地一支或寶萬利香檳二支。

乳豬全體雞鮑翅席，特價一千五百五十元，菜譜如下：大紅片皮乳豬全體，（四大熱葷）扁豉藏鮑甫，汁溢雞球龍蝦球，煎釀金銀帶子，蟹肉鮮菰露筍。原盅雞炖鮑翅，掛爐琵琶乳鴿，清蒸雞油紅斑，鮮荷八珍飯，長壽湯生麵，凍蜜瓜布甸，雙輝美點心，送大號FOV拔蘭地一枝。

乳豬龍鳳禮席，特價七百八十元。菜譜如下：乳豬錦繡拼盆，（二大熱葷）翡翠雙鳳片，香酥明蝦球。紅燒龍鳳生翅，窩燒玉掌鮑片，當紅脆皮炸雞，原盅雲肘冬瓜，清蒸雞油龍利，生炒雞絲飯，長壽炆伊麵，百年紅豆露，雙輝美點心：送大號FOV地一枝或皆得香檳一枝。

中華酒樓夜總會九週年紀念，逢星期一至星期六上午八時至十一時，每惠顧滿廿五元，元即送五元贈券，此五元贈券全日茶市作現金通用。

二樓翠華閣晚飯之家，每惠顧滿一百元，即送廿元贈券，此廿元之贈券祇在翠華閣通用，須惠滿一百元，方可作廿元現金使用。

上述兩項贈券，送完即止，有效期九月十

國際歌后甄妮

金牌幸運抽獎
珠城今午開獎
花都美女歌舞團受歡迎進入第二週

港島百德新街珠城酒樓夜總會慶祝創業十週年，隆重舉行金牌幸運抽獎，定於今（廿八）日下午，在該酒樓夜總會大堂公開抽獎，由影視紅星主持，屆時當有一番熱鬧。

今天「珠城」金牌幸運抽獎，手續比較簡單，因爲祇要抽出頭獎，二獎，三獎，四獎，五獎和特別獎即可，至於入圍獎用不着開獎，因爲在持有的獎券存根中，如果與頭獎最後三個號碼相同者，即屬入圍獎。

金牌幸運抽獎，獎品名貴，計有頭獎足金五兩金牌一面，二獎足金三兩金牌一面，三獎足金二兩金牌一面，四獎，五獎各獲足金一兩重金牌一面。特別獎珠城豪華鮑翅席（足十二位用），入圍獎各獲贈珠城餐券一張，價值二百元。

珠城酒樓夜總會貢獻夏季小型喜筵，計有八位用四百元菜譜，六位用三百元菜譜，四位用二百元菜譜，經濟實惠，極受家庭及老友記歡迎，上述三款菜單，已由本月廿二日起更換，如在夜總會享用者，免收入場費，歡迎定座，電話五——七七八二二六。

花都美女歌舞團在「珠城」演出以來，極受女仕讚揚，由今晚起昂然進入第二週，機會難逢，幸勿錯過。（夜遊人）

湯蘭花演出海城夜總會

國際天皇巨星羅文，自本月中旬起登台國際知名的海城夜總會以來，深得各界人仕大力支持，每晚的捧場客及知音人仕絡繹不絕，海城每晚皆滿堂紅，而羅文的演出更獲一致好評。

羅文是次登台海城，特別將自己的新曲「身體語言」，「荆途」及「十三太保」介紹給每一位觀衆，而於三首新曲當中，「身體語言」最受歡迎，獲得掌聲如雷。而羅文的金曲如「心裡有個迷」，「全爲愛」，「紅棉」，「號角」，「獅子山下」及「好歌獻給妳」等，亦佔一十分重的份量，而於全個表演當中筆者認爲「白蛇傳特輯」最具詩意及最爲精采。

羅文的多才多藝及優美的歌聲，於是次演出表露無遺，更難得的節目編排，都經羅文親自策劃，經長時間的研究及安排，絕不欺場，要求十分之高，務求達到盡善盡美的效果，如欲不錯過是次演出，請

祇在捧台一次的湯蘭花演唱會，湯蘭花以年前的一部「負心的人」電影及主題曲，轟動本港及東南亞娛樂圈。湯蘭花素以美艷高貴之佳，故不久便成爲數一數二，獨當一面的首席歌星。是次登台更是經長時間的安排，故成功是當然的事，在筆者記憶當中，湯蘭花於八

美艷歌后貝娜在尖沙咀中華酒樓夜總會演唱。

世界最大劇院式夜總會
海城大酒樓夜總會
每年一度在本港登台
歌影視天皇巨星
湯蘭花
九月一日起盛大演出

海城園林廳
暑期特別推出精美鵲局菜

魚翅鵲局菜（供五、六位用）
紅燒雞絲翅
荔茸香酥鴨
百花蒸釀芥胆
鮮露筍鵲甫
麻婆燒豆腐
清蒸紅石斑
四佰元正

龍蝦鵲局菜（供四、五位用）
即日明火例湯
羌葱爆波士頓龍蝦
蒜茸鴛鴦蔬
羅定豉爆雞
合桃滑衣卷
蠔油郊菜薳
二佰八十元正

海城龍蝦扒房
每日增設茶市
營業時間：
每天上午11時30分至下午3時
星期日及公衆假期
上午9時至下午3時

海城酒吧
營業時間：下午5時至凌晨2時

龍蝦扒房
營業時間：晚上6時至11時

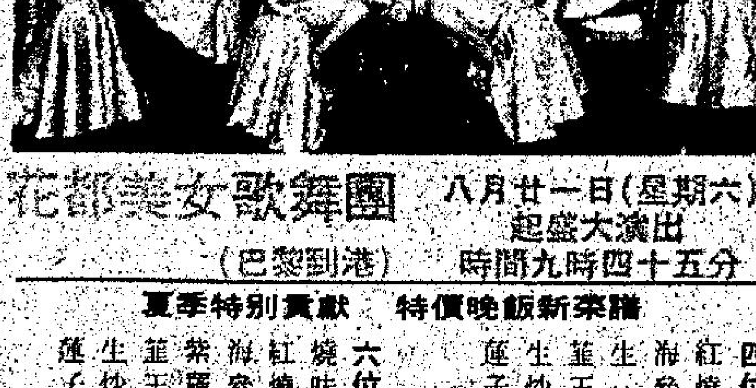
訂座電話：3-699688，3-693571，3-693587

陸海通有限公司屬下機構
彌敦酒店　酒樓部
醉香居
專爲識飲識食的人而設
晚飯宵夜
撚手小菜
百幾款式
八寶冬瓜盅
脆皮鮮蝦仁
玉蓉扒豆腐
油泡三鮮
虎門炒蚧
竭誠爲閣下服務
訂座電話：三一八八五[illegible]（二十線）三一三〇[illegible]

尖沙咀
美麗宮酒樓夜總會
八月廿八日起至九月三日
夏凱君
星馬唱片紅星
菲律賓
文尼兄妹艷舞
黎兆華大樂隊伴奏
電話：3-696281-8

樂宮樓
[illegible]
暑假聯歡席 $650（足21位用）
大犧牲100席，售完爲止
一品大冷盤
干燒二崧桃仁
鷄油蟹粉捲
紅燒三絲翅
烤北京塡鴨
糖醋大黃魚
宮保明蝦球
砂鍋餛飩鷄
三鮮四喜餃
莞豆黃涼糕
[illegible]

珠城酒樓夜總會



花都美女歌舞團（巴黎到港）
八月廿一日（星期六）起盛大演出
時間九時四十五分

夏季特別貢獻　特價晚飯新菜譜

四位用：紅燒鷄絲翅，海參鮑魚菰，生炒排骨，韮王石斑球，生炒鷄絲飯，蓮子紅豆沙，弍佰元

六位用：燒味拼盤，紅燒鷄絲翅，海參鮑魚菰，菜羅炒牛肉，韮王石斑球，生炒鷄絲飯，蓮子紅豆沙，叁佰元

八位用：燒味拼盤，紅燒鷄絲翅，海參鮑魚菰，豪油手撕鷄，生炒排骨，韮王石斑球，生炒鷄絲飯，上湯供府麵，蓮子紅豆沙，四佰元

鄭重介紹　特價晚飯
竹絲鷄炖鮑翅　每盅六十元　供弍位用
特價原大乳豬　每隻廿六元

夜總會供應　免收入場費　5-776226

黑天鵝夜總會
隆重舉行芭堤雅之夜
三點泳裝舞會
◀同時推行兩小時出街運動▶
十萬元幸運抽獎
全場增飲生力啤酒　免收入場
各種洋酒一律照特價收費
茶舞推出兩場精彩艷舞
夜場增加三項特別節目
JANC　天麗　截小零
沈蜜　LITA　主唱
三大樂隊日夜不停落力演奏
地址：香港銅鑼灣高士打道257號海天大廈地下
電話：5-766656　5-774734

專員代客泊車

炎夏避暑勝地・令你心曠神怡
香港
翡翠城夜總會
八月份繼續盛大舉行
魚網泳裝茶舞
下午3.00—9.00P.M
場內每票(15分鐘)$12｜入場免收｜出街(二小時)$192
十四組主任即日隆重登場
于小芳　陳小華　羅莎　徐鳳　綺玲　凌韻　文儀　林小仙蒂　ANITA　李蘭　祖兒　婉君　迪嘉　瑪琍
逾百佳麗集體登場
女侍魚網泳裝上陣
幸運獎免費請跳舞
全場奉贈生力啤酒．合時生果
原樽洋酒特價優待嘉賓
推出三場香艷精彩表演
兩大樂隊名歌星不停演唱
即起午夜場加強陣容
經理朱茂華　10組主任蘇珊　16組主任呂芬　32組主任江潤
黃金晚舞九時至凌晨四時止
地址：香港灣仔柯布連道九號
5-749551　5-744456

專人代客泊車

六國飯店　陸海通有限公司屬下機構
甘露夜總會
全港獨具非洲情調夜總會
歌唱紅星
陳婉君
香港麗的電視紅星
頭場九時四十五分
磁性寶島歌后
柳鶯
尾場十一時十五分
長駐演唱　一流樂隊演奏
林淑霞　高芳娜　陳詠儀
長駐演唱　一流樂隊演奏
正宗粵菜　午茶晚飯　精美點心
大小宴會　經濟小菜
JAMBO ROOM
電話：H-270721

英皇道裝電腦交通燈
交通阻塞可望改善
電車軌北移今年底可完成

（本報特稿）英皇道塞車何日才了？港島東區如鰂魚涌、筲箕灣、柴灣的居民，今日仍在心裡存在着這個疑問。

其實，除了居民着急，官府也很着急。

英皇道交通問題，運輸署官員強調不是一朝一夕可以解決得了。那，究竟還要等到何時？最新的答案是：一九八三年年底。

運輸署發言人解釋，解決北角區交通問題，當局訂下了四項主要方案，分期進行。首個方案是實施單程迴旋交通系統，這已在今年七月初全面施行，其後是將電車軌北移，裝設新型電腦交通燈，和增建行人天橋，全部計劃預算明年年底完成，屆時該區交通可獲改善。

北角單程迴旋交通系統實施，至今近兩個月，由筲箕灣往中區的英皇道西行線，車輛仍然擠塞如昔，毫無改善，運輸署發言人說：這是意料中事，擠塞情況不更壞，已屬新措施收到預期效果。

發言人解釋，迴旋系統將渣華道東、西行兩車線，改為兩線東行往日經渣華道往中區方向的西行車輛，全部需要改往英皇道行走，按理英皇道西行線應較以前更擠塞，但是當局配合此一新系統，在英皇道適當的路口安裝了電腦交通燈，緩和了情況，因此塞車情況不比昔日更壞。

發言人表示，英皇道西行線目前的塞車情況，預料需待今年年底電車軌北移工程全部完成，多騰出一條車線，才可望有若干改善。但問題還要等待至全部方案完成後，才能解決。

迴旋系統未能改善英皇道西行線交通，但已改善渣華道東行線的交通。

發言人指出，往筲箕灣的東行車輛目前行走渣華道較以前縮減了約七分鐘左右的行車時間。

北角電車軌工程目前在進行中，此外，運輸署計劃在該區的適當路口，安裝四十支現代化新交通燈，並且將在北角道、清風街、電照街一帶增建十座行人天橋，屆時人們使用天橋橫過馬路，馬路可取消沿途的交通燈，車輛便能直駛而過，阻塞情況預料將會全面改觀。

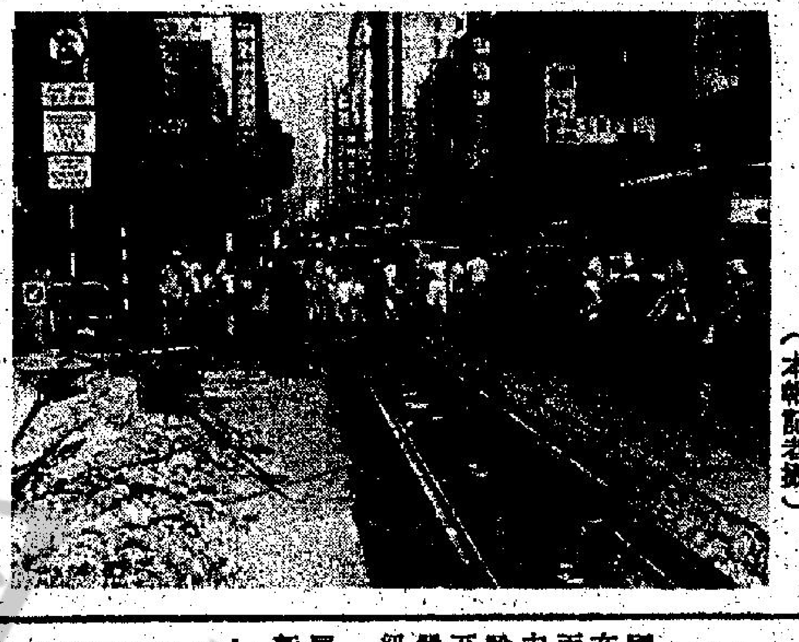
發言人解釋新型交通燈時說：此等新燈是採用微型電腦，取代了舊式的電纜操作，可以達到自動控制目的，減少不必要的阻塞。

據指出，新交通燈在安裝前，先由運輸署人員調查安裝地點的每日每段時間的交通情況，然後調校好燈號開關時間，操作時燈號便會自動控制。

用電纜的舊燈，只能按照一個特定的時間作燈號的開關指示，但新型的電腦交通燈則可調校多個不同的開關指示，可以按道路每日不同的繁忙程度而自動操作。

新燈還有一個優點，是在某一開關指示出現故障時，可自動跳到另一開關指示繼續操作，直至進行修復為止，不會如舊式燈發生故障，燈號指示便完全停頓，造成交通阻塞或混亂。

因此，東區居民還要多等十五個月，才能一嘗交通全面改善的「美味」！（何）



英皇道電車軌北移工程正在進行中。（本報記者攝）

豪華住宅租務管制撤銷日
業主可能乘機加租
政府將成為最大「受害人」

【本報訊】當豪華住宅樓宇之租務管制撤銷時，政府與業主之間勢將採取法庭行動。

政府係為此舉最受打擊者之一，可能發現本身竟成為反對業主之領導。

官方人員昨清楚指出，政府對於業主之任何不合理要求將會訴諸法庭。據謂，吾人之行動將一如其它租客。

此項堅定立場之宣佈，恰在數以百計高尚住宅即將取銷租務管制之際。

由十二月十九日起，所有租館估值每年六萬元或以上之住宅，得免除租務法之管制。

相信此等樓宇，大多數會乘時加租，因目前許多均低於市場租值。

十二月之行動係政府解除租務管制之第二步。

但政府本身，據報將成為最大之「受害人」。

，因解除管制之樓宇中，許多係租與政府者。

此外，其餘樓宇，很多係租與其它政府作為領館人員之住所者。

最新之統計顯示，約有一千五百高尚洋樓將於年底時不再受法例保障，其中百分之八十係租與政府，公司及外國領事館者。

據了解，約有二百層係港府租用供公務員家屬居住者，將受影響。

此等樓宇之月租約二萬元。

政府官員謂，如業主決定加租太多，將訴諸於土地審裁署。裁署之任務，係於業主與租客對解除管制樓宇之租務有糾紛時，將為彼等訂定公平租值。

政府所租之樓宇多係三年租約，極有可能解除管制時加租。

據說，政府祇允付出差餉估價署認為公平之新租。

政府第一宗係解除差餉估計八萬元或以上之高尚樓宇之租務管制，此等樓宇約一千層，但祇有五層租與政府。

「有得執呀！」某集團的電器瘋狂減價，使大批市民挺更抵夜排隊輪候搶購。

英人智力低？眼中無香港？
英智囊節目一問題
麥理浩是誰無人知

【本報訊】英國廣播台最近播出之「英國智囊」智力測驗節目時，假如本港前總督麥理浩勛爵亦有收聽，雖有強作輕笑。

當節目主持人詢問四位參賽人士：一位新貴族莫里．格羅福．麥理浩就任上議院議員。他以前的街頭與官階是甚麼？」

一人迅速而似乎很有把握地答道：「他是寃情大使。」

錯，於是主持人又向另一參賽者，係一婦人，渠很有自信地說：「他是駐蘇聯大使。」

當其它兩參賽者搖首表示不識時，主持人說「呀，他是香港總督及三軍總司令。」

傳下任地鐵主席
將會兼管鐵路局

【本報訊】自地下鐵路公司主席唐信決定明年初退休後，其繼任人選漸受注目。

唐信表示係因私人理由辭職，據報，將回來擔任顧問。

政府發言人問及繼任人選時，據稱已刊登廣告徵聘，將由本港及在外國由政府委任之顧問審查。

最近傳聞，下任地下鐵路主席可能兼任新九廣鐵路公司主席。

但發言人謂，政府有意將九廣路改為公共有限公司，設董事局與主席。但目前尚無決定兩機構之主席由同一人担任。

因此，九廣鐵路公司主席之條件尚未訂定，因而亦未登廣告徵聘。

外傳如兩職由一人担

包約翰退休返英後，出任滙豐銀行之全資附屬機構吉時洋行主席。渠將於明年三月來，有所公幹。

中共大幅增加關稅

【本報訊】前往大陸之居民，如攜帶電器同鄉與親友，將會大感驚詫。

因中共突然將若干牌子之無綫電錄音機，影相機及影印機增加關稅，加稅幅度由百分之廿五至六十七不等。

中共此舉，據說係要保護大陸之電子工業。

昂貴之單鏡反光攝影機，征稅亦大幅增加，

但廉價細相機則要減。據報，本港輸口入大陸之收錄音機今年上半年有八萬具去年同期則為十一萬具。

（上）荃灣九華新村，一條橋樑，去年損毀，至未修復，村民走過，甚為危險。（下）被豪雨沖毀的路基。

讀者來函
九華新村橋塌路毀 已有一年仍未修復
村民要求理民府迅速修復

敬呈者：

本村路德會南面原有完整橋樑一座，為本村南部居民來往要道，去年政府建築渠道，承建商不慎將該橋損毀，呈傾倒之狀，當經本會迭次呈請鈞府派員查勘修復，未蒙賜辦。本（八）月十六日豪雨，該橋遂告斷折，適宋城側山坡傾瀉，道路淹沒，無路通行，九華徑新舊兩村居民三千餘人，出入均須行經該座橋，且水漲淹橋，亦不能往來，如是逹三四天之久，現宋城側道路，雖可通行，而南部居民往返本村仍須該橋行走，又今年七月間，鈞府飭由承建商用挖泥機挖掘路德會附近坑渠內之泥砂，因挖掘不慎，危及路基，此次豪雨該處路基，崩塌兩處，呈請鈞府鑒核，請派員實地查勘，儘速修復為禱。

謹呈

荃灣理民府

副本及附件分別呈送新界民政署新界鄉議局荃灣鄉事委員會

九華新村村代表衆福利會理事長梁子珍

村代表衆福利會副理事長陳賢

一九八二年八月廿三日

今日天氣預測

今日天氣預測：吹和緩西南風，天色晴朗和炎熱，最高氣溫約有攝氏卅三度左右。

天文台今日中午錄得的室外氣溫為攝氏三十度，濕度百分之七十六度。

高潮：上午三時卅五分，下午七時四十一分。

低潮：中午十二時卅三分，下午八時卅一分。

昨日上午九時止，包括萬宜淡水庫在內，本港各水塘存水量共四億六千二百零四萬立方米，即總容量百分之八十點零。

林過雲兄弟三度提堂
兩被告神情冷漠
還押監房下週五再提訊

【本報訊】林過雲、林國強兄弟，昨午第三次在新蒲崗裁判署提訊，兩被告暫無須答辯，靈力善法官徇控方請求，將案押候至十月廿七至廿九日一連三天，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊。

林氏兄弟涉嫌肢解女屍兇殺案，其轟動性已暫告一段落，市民湧往法庭聽審或觀看的熱鬧已顯著降低。

警方昨在新蒲崗裁判署所作的戒備，與週一的二度提訊同樣嚴密，但街外圍觀的人潮已顯著減少，昨午只有約七百人在裁判署門外圍觀。

昨晨一早已有大批警員分乘三輛警車抵達法庭，到附近戒備，架起兩列鐵欄，提防下午再次出現人潮時秩序大亂，而法庭前門及後門，均有警員看守，只准有關人等進入法庭，其餘閒雜人等，一律不准入內聽審，至下午一時許，警方即採特別措施，將裁判署大閘關閉，只准記者進入。

昨在三樓第一庭過堂時間只有八九分鐘，庭內兩被告神情冷漠，被控四項謀殺的長兄林過雲，曾數度游目四顧，向旁聽席上的五十多名記者及十多名獲准入場的市民凝望。

林過雲身穿黃色直條短袖恤衫，站於欄內靠法官一邊，雙手被手扣鎖着擺放在前，法官提出控罪時，他則到處張望。

而被控一項罪的弟弟林國強則自始至終低首無語，木無表情，顯得頗為呆滯，他站於林過雲右旁，身穿紅色直條短袖恤衫，雙手被扣擺於後，除間中注意法官說話外，目光甚少移動。

當法官宣佈其控罪後，即向兩被告詢問是否同意十月廿七日一連三天的聆訊日期，此時林過雲微微點頭，但卻不似是表示同意，法官乃再重覆一遍，而兩被告卻仍毫無表情。

很多記者也被拒入庭內旁聽，新蒲崗法庭昨日採取新措施，提前一至二時准許記者入內，很多記者在二時半開庭前先在場外採訪市民圍觀的大場面，他們均受此限制影響，無法旁聽，而昨日則容許十多名預先等候入內的市民聽審，與上次清一色只有記者旁聽的情況不同。

上次有八十位記者入內聽審，他們坐滿了旁聽席，而庭內的記者席卻以「情況特殊」為理由，不准記者入座，故昨日的提訊，各記者乃因應特殊案件「慣例」不坐記者席，而法官在昨日卻又容許開放位置更佳的記者席，此時庭內一片熱鬧，十多名記者搶先坐過去了。

兩兄弟出庭時，全場鴉雀無聲，一片與大案的氣氛，確與一般的輕微案件大有分別。

抗議日本篡改侵華史實
天主教青年聯會
往日領事館抗議

【本報訊】日本文部省篡改侵華史實，繼續激起本港多個團體的抗議浪潮。香港天主教青年聯會今晨前往日本駐港領事館，遞交一萬一千個簽名，以示抗議。

該批簽名，是該會於本週日在各教堂內發動的簽名運動而收集的。該會今晨前往領事館遞交簽名冊時，並發表聲明指出：㈠日本文部省篡改侵華史實是對當年戰爭死難者的侮辱，㈡日本政府應讓下一代知道事實真相，㈢作為天主教團體，不希望再見到類似軍國主義令世界陷入戰爭的慘劇重演。

此外，該會主辦的「九．一八抗日死難者哀悼會」，已訂於下月十八日下午四時半，在堅道天主教總堂舉行，由天主教區神父關俊棠神父主持，屆時並希望邀請基督教牧師出席，同時歡迎基督教教友及一般市民參加。

這是本港天主教團體首次就抗日紀念舉行祈禱會，主要是針對日本文部省竄改教科書事而發起。

香港天主教青年聯會執行秘書吳翠新表示，這次簽名運動共得到二十八個天主教堂區及中心的響應。天主教青年聯會是本港天主教各堂區青年組織的聯會。他們這次就日本竄改教科書事件而採取的行動，是得到天主教教區本身的默許和支持的。

（每斤計）

雞	十三元
鴨	十一元
上肉	十二元
牛肉	十六元二角
紅衫魚	十二元
鯇魚	十八元
西生菜	四元四角
通菜	二元
菜心	四元八角
茄瓜	二元四角
荳角	三元二角
絲瓜	二元四角
京瓜	三元六角
節瓜	三元六角
冬瓜	一元六角

瘋狗疑是來自大陸

【本報訊】銷聲匿跡達十個月的瘋狗症，目前再在新界打鼓嶺疫區內出現。

漁農處昨日証實該區一頭會咬傷三人的唐狗患有瘋狗症。瘋狗咬人後已被擊斃，三名傷者經治療後亦已出院。

漁農處狗隻管理隊已開進該村，大舉搜捕流浪狗隻，並為村民加強預防措施。

被咬傷之三人分別為：一名男子余江河（四十歲），一對年齡為十二及八歲的鄧氏兄弟。據余氏稱，該條村屬於新圍村範圍，是禁區，亦在瘋狗症疫區內。

他表示，在八月廿四日下午，他帶着一批華靜神功戲的紫項狗進村口，交予主持人，並在門外與村民閒聊，不久，另一姓鄧村民抱着一對兒子到達，駐足與他們聊天。

這時，有一頭淺啡色唐狗流浪到該處，突然狂性發，撲向人羣中亂竄，咬傷鄧氏兄弟後，又咬傷余之左腳小腿，並現出兩、三個牙痕，衆人急忙隨手取起木櫈及椅作武器，追打該頭瘋狗，將牠打死，然後再送傷者往醫院救治，幸三傷者均早已注射防疫針，事後再經治療已無大碍。至於該頭被擊斃之瘋狗，則送往漁農處，再轉往醫務衛生處作詳細檢驗。

漁農處人員今晨前往昨日發生瘋狗症的打鼓嶺沙嶺村一帶調查，至今晨十時止，該處人員已在區內捕捉近十隻流浪狗，帶返檢查。

漁農處目前仍未找到疫症的來源，初步懷疑一隻瘋狗是越過邊界而來。

熱浪

明建林 監製．導演．主演 蓄儲衝動 盡情迸發

才華初綻 令你血脈 奔騰的定時炸彈

Torrid Wave

兒童不宜

前衛女性 拍攝激情 前衛電影！

最有女人味的電影！

鮮麗嬌艷 芬香旖旎

大映盛聯 今晚午夜場 嘉樂院線

皇后 皇都 嘉年 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 帝國 國際

京華 南昌 光華 滿堂 金茂坪 南灣 海運 百樂 金冠 影都

涼心透辣辣熱

萬衆期待．火速定座

本片主題曲由陳潔靈主唱寶麗唱片公司出品

領銜主演 迪艾 偉良呂 仕則鄭 陳玉蓮

客串主演 張國柱 依達 盧遠 羅偉平

主演 葉夏利 陳立品 劉一帆 羅浩楷 梁蘭思 梁雲薇

香港三星影業公司創業巨獻

憑票尾可到實仕集團遊戲機中心免費打機

麗都 行樂 金城 寶華 金都 元朗 油麻地 龍華 民樂 英華 富都 金門 樂聲 麗聲 油麻仔 福星

滿爆大 ★今天加開四點正

搶購三天 搶飛購票

來軸壓戲好 底歸沉物寶

細圈仔

麗聲院線 凌厲暑期攻勢 第3炮…

細圈一到，口碑載道 男女老幼，人人讚好

好朋友患難相助，笑中有計 靚D.J.妙搞狂飆，笑中有…… 「細圈仔」江湖闖蕩，笑中有淚!!

午夜場優先評．盤節讀賞

監製：梁立人 導演：江龍

編劇：李碧華

領銜主演：廖偉雄．周宏．恬妮．余綺霞

天才童星：黃儀貞．張家偉．劉成業 盧大衛．湯凱欣

有人愛就有溫情．有大圈仔就有細圈仔

麗都 寶城 金華 寶都 金都 元朗 油麻地 龍華 華聲 觀塘 新華 寶石 民樂 英華 富都 金門 樂聲 麗聲 香港 福星 國泰 新都 榮華 總統

鳴謝皇家香港警察協助拍攝． 槍戰逼真． 混戰刺激！

觀衆要添食

今晚再映午夜場

兇狼暴戾 前所未見

兇徒嘲手段七都有晒

熱門的話題 熱門的電影

無論佢點兇殘 一樣…… 難逃法網

出品人 劉士琛

監製．主演 劉志榮

野狼幫

兒童不宜

導演 范秀明

艾迪 王青 陸一嬋 黃造時

張少媚．馬沙 林國華．阿唐 凌文海．蕭山仁 關子標．劉亞龍 劉應龍主演

客串 劉克宣

編劇 甘鎮洋 武術指導 陳小龍

劉氏影片公司出品

皇后 皇都 嘉年 柴灣 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 國際 南華 京華 光華 金茂坪 滿堂

特別加映四點場 加早場

啲新橋啲！啲勁啲料啲 啲票房梗係威晒啦！

青春子

提子冇傷 情撲 冇傷 蝶蝶

偉展林 導演

同唔同係確味回人令

青春的寂寞 青春的衝動 青春的危險 青春的好奇

"去盡"時代的 "去盡"電影！

粵語對白（兒童不宜）

倪 德 新 南 洪 主演 劉 數 龍 蛟 羅 浩 楷 焦 楊 金 明 曾 兆 基 陳 淑 儀 咪 咪 關 麗 儀 陳 鳳 君 張 少 媚

恒生電影 香港有限公司 邵氏公司 1968 有限公司 聯合出品

包 剛 邵 維 銘 監製

春補靈藥

強壯堅體 固本培元 有不可思議奇效

外施 提防假購假藥

■老牌妙藥遐邇知名●各處藥行均有代售■ 環球藥廠有限公司謹啟

星球大戰 最新鉅 傑作

宮 劇 週末 請早

老幼咸宜